

CZAS CZCHOWA



ROK XIII NR 6 (212) LIPIEC - SIERPIEŃ 2012 ISSN 1232-6755 CENA 3,00 zł
MAGAZYN INFORMACYJNY GMINY CZCHÓW



Festiwal Uśmiechu w Domosławicach

Pomocy Osobom Niepełnosprawnym



Jubileusz 50-lecia kapłaństwa ks. Tadeusza Baniowskiego





ZMIANY W ŚWIADCZENIACH RODZINNYCH

W związku ze zbliżającym się końcem okresu zasiłkowego (okresu, na jaki zostały przyznane świadczenia rodzinne) tj. 31 października 2012 roku, Kierownik Miejskiego Ośrodka Pomocy Społecznej i Świadczeń Rodzinnych w Czchowie informuje, iż wnioski na nowy okres zasiłkowy 12/13 przyjmowane będą w budynku MOPSiŚR (ul. Szkolna 1) codziennie

począwszy od 03.09.2012 r.

w poniedziałek, wtorek, czwartek, piątek w godz. 8:00 do 12:00

w środę w godz. od 11:00 do 15:00

Informujemy również, że jeżeli osoba ubiegająca się o zasiłek rodzinny wraz z dodatkami na nowy okres zasiłkowy złoży wniosek wraz z dokumentami do dnia 30 września, zasiłek rodzinny przysługujący za miesiąc listopad wypłacony zostanie do dnia 30 listopada. W przypadku złożenia wniosku wraz z dokumentami w okresie od dnia 1 października do dnia 30 listopada, zasiłek rodzinny przysługujący za miesiąc październik i listopad wypłacony zostanie do dnia 31 grudnia.

Prawo do zasiłku rodzinnego ustala się na okres zasiłkowy (tj. od 1 listopada do 31 października).

Prawo do zasiłku rodzinnego ustala się **począwszy od miesiąca, w którym wpłynął prawidłowo wypełniony wniosek wraz z wszystkimi wymaganymi dokumentami.**

Warunkiem otrzymania zasiłku rodzinnego i dodatków przysługujących za miesiące wrzesień i październik 2012 r. na dzieci uczęszczające do szkół ponadgimnazjalnych jest dostarczenie do 10 września 2012 r. stosownych zaświadczeń.

Podstawowymi dokumentami jakie należy dołączyć do wniosku są:

- **zaświadczenia urzędu skarbowego albo oświadczenia członków rodziny** o dochodzie podlegającym opodatkowaniu na zasadach określonych w art. 27, 30b, 30c i 30e ustawy z dnia 26 lipca 1991 r. o podatku dochodowym od osób fizycznych osiągniętym w roku kalendarzowym 2011;

- oświadczenia członków rodziny rozliczających się na podstawie przepisów o zryczałtowanym podatku dochodowym od niektórych przychodów osiąganych przez osoby fizyczne o dochodzie osiągniętym w roku 2011;

- oświadczenia członków rodziny o dochodzie niepodlegającym opodatkowaniu podatkiem dochodowym od osób fizycznych osiągniętym w roku 2011;

- **zaświadczenia albo oświadczenia członków rodziny zawierające informację o wysokości składek na ubezpieczenie zdrowotne w roku 2011;**

- akt urodzenia dziecka (w przypadku składania wniosku po raz pierwszy);

- zaświadczenie właściwego organu gminy, nakaz płatniczy albo oświadczenie o wielkości gospodarstwa rolnego wyrażonej w hektarach przeliczeniowych ogólnej powierzchni za rok 2011;

- dokumenty określające wysokość dochodów uzyskanych w 2011 r. przez członków rodziny (umowa o pracę, pity 11, pity 40A, umowy zlecenie, umowy o dzieło, wpis do ewidencji działalności gospodarczej, decyzję o przyznaniu emerytury/renty, świadectwo pracy, wykreślenie z ewidencji działalności gospodarczych, decyzję przyznającą rentę/emeryturę, decyzję o przyznaniu prawa

do zasiłku dla bezrobotnych/ utracie prawa do zasiłku dla bezrobotnych);

- dokument określający wysokość dochodu uzyskanego przez członka rodziny oraz liczbę miesięcy, w których dochód był osiągany - w przypadku uzyskania dochodu w roku 2011 (podjęcie pracy, zmiana pracy, założenia własnej działalności gospodarczej, uzyskanie zasiłku dla bezrobotnych - dokumenty niezbędne do ustalenia prawa do zasiłku rodzinnego tj. aktualna umowa o pracę, zaświadczenie o dochodzie netto za pierwszy pełny miesiąc od zawarcia umowy, świadectwo pracy, PIT-11 za 2011 r.);

- dokument określający wysokość dochodu uzyskanego przez członka rodziny z miesiąca następującego po miesiącu, w którym dochód został osiągnięty - w przypadku uzyskania dochodu po roku 2011;

- w przypadku zameldowania na pobyt stały przez jednego z małżonków na terenie innej gminy - zaświadczenie z właściwego organu o nie złożeniu wniosku o świadczenia rodzinne na okres zasiłkowy 2012/2013;

- zaświadczenie szkoły, w przypadku gdy dziecko uczy się w szkole ponadgimnazjalnej.

Kryterium dochodowe obowiązujące w okresie zasiłkowym 2012/2013:

504,00 zł miesięcznie w przeliczeniu na członka rodziny lub **583,00 zł** jeżeli członkiem rodziny jest dziecko legitymujące się orzeczeniem o niepełnosprawności.

Dochód z gospodarstwa rolnego za 2011 r. zostanie ogłoszony przez Prezesa GUS do końca września 2012 r.

Sobczyk Katarzyna



INWESTYCJE NA BIEŻĄCO...



Ze środków przyznanych przez Ministra Spraw Wewnętrznych na usuwanie skutków klęsk żywiołowych Gmina Czchów otrzymała kolejne 2 promesy – jedną w wysokości 260 000 zł, a drugą w wysokości 400 000 zł.

W ramach otrzymanych środków zostaną odbudowane następujące drogi: „Zeliny Tworkowskie” w m. Tworkowa, „Nadole Koczwarą” w m. Złota „Piaski Zapora” w m. Piaski Drużków „Dworska” w m. Tymowa „ul. Granice” w m. Czchów „Na Góry” w m. Piaski Drużków „Złota – Nowa Wieś koło Gałkowej” w m. Złota
Wykonawcą robót jest BUD DRÓG Usługi Budowy i Modernizacji Dróg Ła-

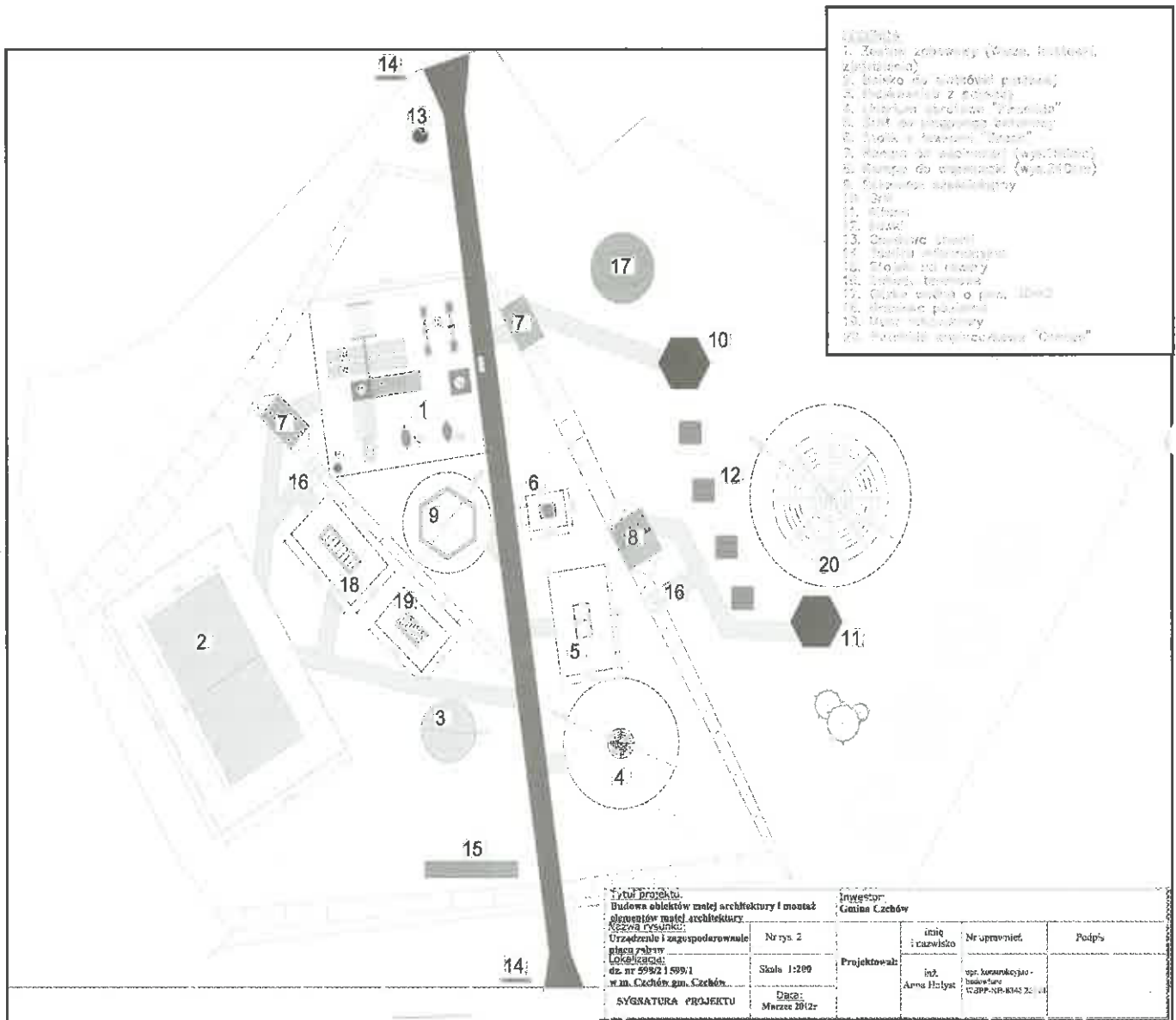
gosz – spółka jawna, Drużków Pusty 13, 32 – 862 Porąbka Iwkowska. Prace mają zostać wykonane do końca października 2012 r. posiedzeniu Rady Stowarzyszenia „Na Śliwkowym Szlaku”, które odbyło się 23 lipca 2012r. zostały wybrane 2 wnioski, złożone przez Gminę Czchów do dofinansowania w ramach działania 413 „Odnowa i rozwój wsi”.

Pierwszy projekt pn.: „Odnowa centrum wsi Tworkowa” polegał będzie na zagospodarowaniu placu przy remizie OSP w Tworkowej, w tym m.in. budowa placu utwardzonego, ogrodzenia, chodnika oraz placu zabaw dla dzieci. Ponadto planuje się remont ogrodzenia i montaż piłkochwyłów przy boisku sportowym. Przetarg na realizację tego

projektu odbędzie się 9 sierpnia 2012 r., realizacja zadania powinna się zakończyć do 15 listopada 2012r.

Drugi projekt pn.: „Odnowa Centrum Czchowa – zadanie II” polega na zagospodarowaniu placu przy budynku Urzędu Miejskiego oraz stworzeniu obszaru wypoczynku i rekreacji przy ul. Węgierskiej w Czchowie. Projekt obejmuje remont nawierzchni oraz budowę i montaż obiektów małej architektury o charakterze użytkowym, w tym m.in. budowę altan, ław ogrodowych ze stolikami, stojaków na rowery, budowę placu zabaw dla dzieci, budowę boiska do siatkówki plażowej (patrz projekt).

Realizacja zadania planowana jest na 2013 rok.



SAMORZĄDNOŚĆ LOKALNA

Okres wakacyjny sprzyja pracom remontowym i modernizacyjnym na obiektach szkół i przedszkoli na terenie gminy Czchów.



Wymiana okien w Zespole Szkół w Czchowie oraz gabinet logopedyczny



Remont dachu na przedszkolu w Tymowej.



oraz wymiana okien w Zespole Szkół: Tymowa...



...Wytrzyszczka,

Złota

Pisaliśmy już o decyzji dotyczącej przeniesienia czchowskiego gimnazjum do budynku Zespołu Szkół w Czchowie k/szpitala (II piętro z osobnym wejściem). Obecnie część obiektu wraz z halą sportową jest oficjalnie przekazana pod działalność gimnazjum, trwają prace remontowe, które umożliwią funkcjonowanie osobno każdej ze szkół. Gimnazjum będzie miało do dyspozycji 6 sal lekcyjnych, własną bibliotekę, pracownię komputerową, osobne toalety, gabinet dyrektora, sekretariat szko-

ły oraz pokój nauczycielski. -To warunki o niebo lepsze niż poprzednie – komentuje zmiany dyrektorka Anna Skarzyńska.

-Cieszę się, że moi uczniowie będą się uczyć w lepszych warunkach. Wyobrażam sobie ich radość, kiedy zobaczą te przestronne i słoneczne klasy, bibliotekę z prawdziwego zdarzenia, salę komputerową ze stanowiskiem dla każdego ucznia, o hali sportowej, do której nie będą musieli dochodzić ponad kilometr - nie wspomnę.

Wiem, że niektórzy rodzice mają obawy przed kontaktem gimnazjalistów ze starszą

młodzieżą. Jestem jednak pewna, że gdy zobaczą jak zadbano o bezpieczeństwo, te obawy znikną. Osobne wejście do szkoły, osobna szatnia i parking, dobry monitoring i współpraca nauczycieli obu szkół powinny wystarczyć, żeby nie wchodzić sobie w drogę. Choć chcę podkreślić, że ja nie mam podobnych obaw. To przecież młodzież z tej samej gminy, dobrze wychowana, w dużej mierze absolwenci naszego gimnazjum. Nie żyjemy na Dzikim Zachodzie. Mam nadzieję, że pomimo tego, że szkoły będą odrębne, nie będzie żadnych podziałów, to przecież bez sensu.

SAMORZĄDNOŚĆ LOKALNA

Obecnie trwa adaptacja pomieszczeń Zespołu Szkół pod działalność gimnazjum...

-Dyrektor Zespołu Szkół, Pani Barbara Goryl przekazała nam II piętro w bardzo dobrym stanie. Nie potrzeba więc w tym roku

żadnych remontów, oprócz konieczności postawienia kilku ścianek działowych. Zdążyliśmy ze wszystkim do pierwszego dzwonka.

Obrady Rady Miejskiej w Czchowie 10. 08. br. w drugiej części przyjęły cha-

rakter sesji wyjazdowej – radni odwiedzili miejsca prowadzonych oraz planowanych na terenie gminy inwestycji (m.in. adaptacji II piętra Zespołu Szkół pod działalność Publicznego Gimnazjum).



MIĘDZYPOKOLENIOWE INTEGRACJE W GMINIE CZCHÓW

W ramach starań podjętych przez Urząd Miejski w Czchowie, przy współpracy z Miejskim Ośrodkiem Pomocy Społecznej i Stowarzyszeniem „Entuzjaści Uśmiechu”, udało się uzyskać dofinansowanie z Małopolskiego Urzędu Wojewódzkiego w Krakowie na uruchomienie ośrodka wsparcia. W ramach przedsięwzięcia planuje się prowadzenie zajęć z wykorzystaniem świetlicy w Czchowie oraz budynku

OSP w Biskupicach Melsztyńskich. Takie rozwiązanie umożliwi udział w projekcie większej liczbie mieszkańców. Priorytetem projektu jest aktywizacja osób starszych, „wyciągnięcie ich z domu”, ich integracja z dziećmi i młodzieżą. Wśród planowanych działań przewiduje się organizację różnorodnych warsztatów (np. artystyczne, techniczne, muzyczne, kulinarne), spotkania integracyjne oraz wyjazdy integracyjno-

poznawcze. Działaniem uzupełniającym będzie stworzenie klubu wolontariatu oraz prowadzenie zajęć świetlicowych. Realizowane przedsięwzięcie jest pilotażowym pomysłem MUW w Krakowie. Mamy nadzieję, że spotka się z zainteresowaniem ze strony mieszkańców Gminy Czchów. Wszystkich zainteresowanych udziałem w zajęciach prosimy o zgłaszanie się do Urzędu Miejskiego Czchowie pok. Nr 1.

Jarosław Gurgul
Sekretarz Gminy Czchów

PRODUCENT RAMEK Z SIATKĄ DO WSZYSTKICH RODZAJÓW OKIEN

Oferuje:

- Moskitiery ramkowe z siatką
- Moskitiery balkonowe
- Moskitiery wzmacnione z siatką aluminiową
- Moskitiery ozdobne z nadrukami na siatce
- Moskitiery „elegan” z okleiną drewnopodobną
- Moskitiery antyalergiczne
- Świadczymy usługę: pomiaru, montażu, serwisu moskitier

KONTAKT:

TEL. 0 692 372 136

P.P.H.U. „LUMI” LUCYNA ŚWIECH, 32-863 TYMOWA 288, E-MAIL: LUMITYMOWA@OP.PL,
WWW.LUMI-MOSKITIERY.PL



**ZADBAJ O KOMFORT
W SWOIM DOMU!!!**

WYJAZD INTEGRACYJNY DO BAŁTOWA

W ramach działań o charakterze środowiskowym dla dzieci - uczestników projektu oraz ich najbliższego otoczenia, zorganizowany został wyjazd do Bałtowa. Po kilkugodzinnej podróży uczestnicy wyjazdu mogli zacząć korzystać z atrakcji, jakie przewiduje to



miejsce. Na początku, jadąc stylowym autobusem, poznawali zwierzęta z różnych zakątków ziemi. Następnie odbyła się podróż do czasów prehistorycznych, w trakcie spaceru z przewodnikiem uczestnicy usłyszeli wiele ciekawych informacji o dinozaurach i ich życiu na ziemi. Najlepsze jednak czekało na koniec, gdy dzieci udały się do parku rozrywki – były tam karuzele, kolejki, zjeżdżalnie, gokarty oraz skoki na linie. Tak bogata oferta sprawiła, że żal było

wyjeżdżać, do Czchowa wrócili późnym wieczorem.

Pozostaje wierzyć, że wyjazd zapadnie na długo w pamięci uczestników, będzie źródłem miłych wspomnień. Warto przypomnieć, że całe wydarzenie zostało sfinansowane ze środków Europejskiego Funduszu Społecznego w ramach realizowanego projektu.



SZKOLENIA I KURSY

Pod koniec lipca zakończyły się kolejne formy wsparcia dla Uczestników Programu Aktywności Lokalnej z terenu gminy Czchów. Tym razem był to kurs „Opiekunka osób starszych i dzieci” w wymiarze 80 godzin dydaktycznych. W kursie wzięły udział trzy kobiety. Kurs swoją tematyką obejmował zarówno zajęcia teoretyczne, jak i praktyczne. Uczestniczki nabyły umiejętności w zakresie zagadnień prawnych z tej dziedziny, podstaw psychologii, gerontologii oraz podstaw psychiatrii. Ponadto dowiedziały się, w jaki sposób przygotowywać posiłki dla osób na diecie, nauczyły się podstaw pielęgnacji i higieny, bezpieczeństwa przy pracy z takimi osobami, a także etyki w zawodzie opiekunki. Wszyscy uczestnicy kursu ukończyli z wynikiem pozytywnym i otrzymali stosowane zaświadczenie. Od kwietnia dziewięć osób uczęszczało na kurs „Prawa jazdy kategorii B”. Kurs

swoim programem obejmował 30 godzin zajęć teoretycznych - warsztaty grupowe oraz 30 godzin jazdy prowadzonych przez instruktorów z odpowiednimi kwalifikacjami i doświadczeniem. Wszyscy uczestnicy zdali egzamin wewnętrzny w Ośrodku Nauki Jazdy oraz zostali zapisani na egzamin państwowy.

PRACĘ NAD NOWYM WNIOSEM

W bieżącym roku kończy się kolejny etap projektu systemowego pn. „Jesteśmy Najlepsi” realizowany przez Gminę Czchów w partnerstwie z sąsiednimi gminami: Iwkowa i Gnojnik.

Zgodnie z ogłoszeniem Wojewódzkiego Urzędu Pracy w Krakowie istnieje możliwość pozyskania środków na kolejny okres realizacji zadania (2013-2015). Przystępując do opracowania wniosku konieczne jest rozeznanie za potrzebowania na proponowaną pomoc.

Uczestnicy projektu w ramach tzw. Programu Aktywności Lokalnej uczestniczą w różnorodnych szkoleniach i zajęciach wspierających. W dotychczasowej historii projektu zorganizowane zostały kursy m.in.: prawa jazdy, obsługi kasy fiskalnej, florystyki, kurs na koparkoładówkarki, wózki widłowe, kurs opieki nad osobami starszymi i dziećmi. Propozycje kolejnego projektu obejmować będą szkolenia i kursy zgodnie ze zgłoszonymi przez uczestników potrzebami.

KTO MOŻE UCZESTNICZYĆ W PROJEKCIE?

Osoby nieaktywne zawodowo w wieku od 15 do 64 lat, korzystające lub kwalifikujące się do wsparcia w ramach pomocy społecznej. Już dzisiaj chcemy zaprosić zainteresowanych skorzystaniem z oferowanych szkoleń do zgłaszania się do Miejskiego Ośrodka Pomocy Społecznej i Świadczeń Rodzinnych w Czchowie do Pani Pauliny Pstrąg.

Biuro projektu

ZAJĘCIA ANIMACYJNE NA STADIONIE

Dzięki wspólnej inicjatywie Urzędu Miejskiego w Czchowie i Miejskiego Ośrodka Kultury, Sportu i Rekreacji udało się zorganizować zajęcia animacyjne dla najmłodszych mieszkańców gminy Czchów. Każde z popołudniowych spotkań



na Stadionie Miejskim w Czchowie miało swoją specyfikę. Dzieci malowały kredą na asfalcie, budowały zamki z piasku, tańczyły, wykonywały konstrukcje z kartonów, kolorowych papierów, śpiewały. Kolejne dni realizacji zajęć przyciągały coraz to nowych uczestników. Cały pomysł to próba uatrakcyjnienia okresu wakacyjnego na terenie gminy Czchów. Stworzenie ciekawej oferty spędzania wolnego czasu dla najmłodszych uczestników.

Elżbieta Ogiela

PRZYJMOWANIE POMYSŁÓW NA WNIOSKI DO „MAŁYCH PROJEKTÓW”

Lokalna Grupa Działania „Na Śliwkowym Szlaku”, której członkiem jest Gmina Czchów, przygotowuje się do ogłoszenia kolejnego, już ostatniego naboru w ramach tzw. małych projektów. Pomysły zgłaszane w tym działaniu to stosunkowo nie są duże inicjatywy (dofinansowanie maksymalnie to 25 000 zł), mające służyć realizowaniu potrzeb lokalnej społeczności. Poprzednie nabory pozwoliły Gminie Czchów uzyskać dofinansowanie na wydarzenia kulturalne, zakup instrumentów muzycznych oraz wykończenie placów zabaw. „Mając na uwadze fakt, iż jest to ostanía procedura konkursowa, chcemy przygotować kilka wniosków z poziomu gminy Czchów. Przeprowadzono już spotkania informacyjne z jednostkami organizacyjnymi gminy oraz stowarzyszeniami. Cały czas oczekujemy na zgłaszanie nowych ciekawych pomysłów. Pozyskane środki wymagają pewnego nakładu pracy, dyscypliny przy ich rozliczaniu, ale często są jedyną możliwością zaspokojenia potrzeb, zgłaszanych przez sołectwa, szkoły lub stowarzyszenia” - komentuje działania Stowarzyszenia Jarosław Gurgul – Członek Zarządu LGD z ramienia Gminy Czchów.

GABINET STOMATOLOGICZNY

Czchów, ul. Granice 51

lek. stom. Joanna Mikusek

- znieczulenie WAND*
- leczenie zachowawcze
- protetyka
- biżuteria nazębna
- wybielanie

tel. 608 155 669

Profilaktyka ortodontyczna

Aparaty stałe i ruchome dla dzieci i dorosłych

GABINET POSIADA UMOWĘ Z NFZ

G E O D E Z J A

Przedsiębiorstwo Geodezyjne M-Geo

mgr inż. Michał Nierodziński

32-860 Czchów, ul. Dworska 15

Oferujemy:

- mapy do celów projektowych
- tyczenie obiektów (budynków, przyłączy)
- inwentaryzacje powykonawcze (budynków, przyłączy)
- wykazy synchronizacyjne
- podziały działek
- aktualizacje granic i inne

Tel. 663 328 326, 693 425 991
e-mail: mgeo.geodezja@gmail.com

RODZIC DOSTANIE POMOC NA SZĘŚCIOLETKA W PRZEDSZKOLU

Gmina wypłaci dodatek do zasiłku z tytułu rozpoczęcia roku szkolnego opiekunowi, który nie zdecydował się na posłanie od września swojego dziecka do pierwszej klasy. Warunkiem przyznania pomocy w wysokości 100 zł jest odbywanie przez dziecko rocznego przygotowania przedszkolnego. Do objęcia nim, zgodnie z ustawą z 7 września 1991 roku o systemie oświaty (tj. Dz.U. z 2004 r. nr 256, poz. 2572 z późn. zm.), zobowiązane są dzieci pięcioletnie, niezależnie od tego, czy będą uczęszczały do oddziału przedszkolnego przy szkole podstawowej – zerówki, przedszkola czy punktu lub zespołu wychowania przedszkolnego.

Ta sama ustawa daje też rodzicom możliwość zdecydowania, czy od rozpoczęcia się za niecały miesiąc nowego roku szkolnego sześciolatnie dziecko posłać do pierwszej klasy, czy zostawić je w przedszkolu, gdzie po raz drugi będzie odbywać roczne przygotowanie.

Jeżeli opiekunowie zdecydują się na drugie rozwiązanie, nie muszą się obawiać, że gmina nie wypłaci im dodatku, nawet jeżeli otrzymali go już we wrześniu

2011 r., ponieważ w dalszym ciągu dziecko, mimo że już sześciolatnie, będzie odbywać przygotowanie przedszkolne.

Wymaga się jedynie od rodzica dostarczenia oświadczenia lub zaświadczenia potwierdzającego ten fakt. Dodatek nie będzie przysługiwał, jeżeli do przedszkola będzie uczęszczał czterolatek.

*Dziennik Gazeta Prawna
z dn. 26 lipca br.*

OSOBA NIEPEŁNOLETNIA MOŻE PRACOWAĆ, ALE TYLKO POD PEWNYMI WARUNKAMI

Małoletni mogą być zatrudniani nie tylko w celu przyuczenia do zawodu. Wolno im również okazynie dorabiać na etacie. Także w czasie wakacji.

Zgodnie z przepisami kodeksu pracy młodociany, czyli osoba, która ukończyła 16 lat, a nie przekroczyła 18. roku życia, może być zatrudniony na podstawie umowy o pracę przy wykonywaniu lekkich prac. Zalicza się do nich takie, które nie powodują zagrożenia dla życia, zdrowia i rozwoju psychofizycznego młodocianego, a także nie utrudniają wypełniania obowiązku szkolnego. Wykaz lekkich prac określa pracodawca po uzyskaniu

zgody lekarza wykonującego zadania służby medycyny pracy. Następnie musi go zatwierdzić właściwy inspektor pracy. Jest on ogłaszany w regulaminie pracy albo w innym akcie wewnętrznym pracodawcy.

Pracodawca musi zorganizować młodemu pracownikowi pracę w ten sposób, by jej wymiar nie przekraczał 12 godzin tygodniowo, a w dniu, w którym się on uczy, nie pracował więcej niż 2 godziny.

W czasie ferii szkolnych, młodociany może pracować dłużej – do 7 godzin dziennie, ale nie więcej niż 35 godzin w tygodniu. Niepełnoletniego nie można także zatrudniać w porze nocnej, ani w godzinach nadliczbowych. Ponadto młodocianemu przysługuje w każdym tygodniu prawo do co najmniej 48 godzin nieprzerwanego odpoczynku, który powinien obejmować niedzielę.

Pracodawca ma obowiązek poinformować rodziców albo innych opiekunów prawnych o ryzyku zawodowym wiążącym się z wykonywaną przez młodocianego pracą oraz o zasadach ochrony przed zagrożeniami.

*Szerzej na ten temat w Dzienniku
Gazecie Prawnej z 26 lipca br.*

Z KOMISARIATU POLICJI

KRONIKA POLICYJNA

Najważniejsze wydarzenia odnotowane na terenie działania KP w Czchowie w lipcu br.

– w dniu 14.07 w m. Złota w trakcie rutynowej kontroli drogowej, w jednym ze schowków samochodu marki BMW, policjanci ujawnili woreczek z marihuaną w ilości ok. 1 grama. Właścicielem pojazdu okazał się 21 letni mieszkaniec gminy Czchów, który został zatrzymany w areszcie policyjnym. Mężczyźnie za posiadanie narkotyku grozi zgodnie z ustawą o przeciwdziałaniu narkomanii, kara pozbawienia wolności do lat 3.

– w dniu 18.07 w m. Biskupice Melsztyńskie złodzieje pod pozorem oferowania do sprzedaży towaru AGD wykorzystali nieuwagę właścicielki domu i dokonali kradzieży pieniędzy w kwocie 300 zł. Jest to kolejne tego typu zdarzenie, w trakcie którego przestępcy, wykorzystując łatwowierność mieszkańców, kuszą atrakcyjnymi cenami oferowanych do sprzedaży przedmiotów, dokonują jednocześnie kradzieży, często gromadzonych latami, oszczędności.

– w okresie od 18 do 21.07. w m. Tymowa z terenu ogrodzonej posesji skradziono kosę spalinową Stihl oraz piłę motorową Makita - o łącznej wartości ok. 2100 zł.

– W dniu 21.07 na terenie m. Biskupice Melsztyńskie na jednej z dróg lokalnych doszło do pogryzienia przez psa 11-letniego dziecka. Dziewczynka głaskała nie znanego jej psa wielkości owczarka niemieckiego, ten w pewnym momencie ugryzł raniąc jej policzek. Niestety w ranę wdała się infekcja i dziecko aktualnie przebywa na leczeniu szpitalnym.

– w dniu 23.07 policjanci z Czchowa zostali powiadomieni o uszkodzeniu drzwi wejściowych Szkoły Podstawowej i Gimnazjum w Tworkowej. W wyniku działania wandalii Urząd Miejski w Czchowie poniósł straty w wysokości ok. 1700 zł.

– w lipcu na terenie miejscowości Tworkowa, Tymowa i Iwkowa miały miejsce 3 kradzieże sprzętu sejsmicznego o łącznej wartości ok. 5600 zł. na szkodę Geofizyki Kraków. Złodzieje najprawdopodobniej nie wiedzą, że skradzione m.in.

wiązki przewodów są specjalistycznymi urządzeniami, a ich ewentualna wartość złomowa jest znikoma.

– W okresie lipca br. policjanci zatrzymali 8 kierujących pojazdami po spożyciu alkoholu (samochodami i rowerzystów) - co jest wykroczeniem (jazda w stanie nietrzeźwym – przestępstwem).

Przykładem działań policyjnych w tym zakresie są:

- w dniu 2.07 w m. Tymowa 32-letni mieszkaniec tej miejscowości kierował rowerem mając 1,7 promila alkoholu w wydychanym powietrzu,

- w dniu 7.07 w m. Iwkowa 78-letni! mieszkaniec Krakowa kierował samochodem marki Renault 19 znajdując się w stanie nietrzeźwości (badanie wykazało 2,4 promila alkoholu !),

- w dniu 28.07 w m. Jurków policjanci zatrzymali 35-letnią mieszkankę powiatu dębickiego, która kierowała samochodem Audi po spożyciu alkoholu (wynik badania – 0,23 promila). Podobny "wynik" badania uzyskała w dniu 29.07 mieszkanka gminy Żegocina, która kierowała pojazdem Renault Megane.



20 lipca 2012 r. - Piaski Drużków - usuwanie zagrożającego ruchowi drogowemu i linii telefonicznej drzewa



29 lipca 2012 r. Czchów ul. Sąddecka - kolizja drogowa



3 sierpnia 2012 r. Tymowa - pożar samochodu w garażu budynku mieszkalnego

„SZCZĘŚLIWA TRZYNASTKA”

Tegoroczna XIII edycja „Baszta Jazz Festivalu” zaowocowała piękną pogodą, liczną frekwencją jazz fanów, była ciekawym wydarzeniem artystycznym. A to za sprawą wspaniałych artystów – tak rodzimych, jak i zagranicznych.

Piątkowy prolog czyli pierwszy dzień festiwalu, jak w poprzednich edycjach, miał miejsce na uroczym obiekcie „ŁAZISKA” w „Cafe Oranżerii” na Zaporze. Tam rozpoczął swój koncert zespół z Częstochowy o nazwie „SIERGIEJ WOKOTRUB & GIPSY SWING QUARTET”. To świetny Band, grający w fajnym klimacie - ze skrzypkami Siergieja, stworzył czarującą atmosferę i umożliwił słuchaczom delektowanie się lekko granym i zwiewnym jazzem. Był też fajnym kontrastem dla następnego wykonawcy, występującego po raz pierwszy na „Baszcie” zespołu z Iwonicza Zdroju o nazwie „IWO JAZZ BAND”. Bardzo się podobali.

Zespół z czeskiego Brna o nazwie „GABRIELA KOCI-QUINTET”, firmowany przez młodą, uzdolnioną i szalenie sympatyczną wokalistkę z czołówki czeskiego jazzu - Gabi Koci i jej kolegów. został świetnie przyjęty przez publiczność. Niestety, ze względu na kolejne koncerty, artyści musieli nas pożegnać bezpośrednio po koncercie i wracać do Czech. Podobnie rzecz się miała z panami z Iwonicza Zdroju. Też nagle się okazało, że muszą wracać... A tak „główkowaliśmy” z właścicielami hotelu, by wszystkich pomieścić, by ktoś nie musiał spać na dmuchanym materacu np. w domku na

plaży, lub w tzw. ”Hotelu pod Gwiazdami”... A przecież gorąca linia poszukiwaczy wolnych pokoi przed B.J.F. przegrzewała kable telefonów w poszukiwaniu lokum ...

Ze względu na nagły wyjazd dwóch zespołów, muzycy zostali nieco osamotnieni i nasze jam session, mocno okrojone w obsadzie instrumentów, trwało nieco krócej.

Drugi dzień festiwalu, zarazem główny i najważniejszy.

Rozpoczął go tzw. „Maraton Jazzowy na Rynku” wraz z konkursem młodych jazzmanów „O ŻŁOTĄ BASZTĘ 2012”. Jak co roku zaczęliśmy od prób z wykonawcami w kinie „Baszta” już o 13.00 (mimo dużych upałów). Jak się okazało, kino było najchłodniejszym



miejscem, temperatura tu była genialna, jak z klimatyzacją. Przyjechali do nas młodzi muzycy z Warszawy, Wrocławia, Rybnika, Częstochowy, Łodzi i z... Czchowa. Z Czchowa zgłosiła się Madzia Skorupska, która wystartowała w konkursie na perkusji, jednocześnie



zajmując III miejsce! Zwycięzcą konkursu okazał się młody i zdolny saksofonista altowy z Rybnika - Daniel Bober, grający już w składzie rybnickiego zespołu „SOUTH SILESIAN BRASS BAND”, uczestnika tegorocznej edycji B.J.F., zaś II miejsce otrzymała wokalistka z Wrocławia - JAGODA BRZEZIŃSKA. Główną nagrodę więc, kamerę cyfrową, ufundowaną jak co roku przez Prezydenta miasta Tarnowa, otrzymał Daniel Bober, a pozostali zwycięzcy (drugiego i trzeciego miejsca) - nagrody pieniężne.

Niewątpliwie na pierwszy plan koncertów sobotnich na Rynku wysuwa się żeński big band o nazwie „LADIES BIG-BAND HUNGARY” z Budapesztu. Choćby dlatego, że występują w nim same panie. Młode, zdolne i urocze. Nie było łatwo je „zabukować” na tą edycję Festiwalu, gdyż kalendarz Ich koncertów był bogato wypełniony już zajętymi terminami. Świadczy o tym choćby fakt, że nie mogły sobie pozwolić na wspólne świętowanie w Czchowie. Bezpośrednio po swoim koncercie musiały wracać znad Dunajca – nad Dunaj. Były zachwycone naszym festiwalem, jego organizacją, publicznością, atmosferą, no i samym Czchowem. Marzą o tym, by jeszcze tutaj kiedyś wrócić.

Kulminacyjnym punktem XIII edycji B.J.F. było 50-lecie najstarszej polskiej grupy jazzowej i jednej z najstarszych w Europie, krakowskiego „Jazz Band Ball Orchestra”, który jest stałym gościem Festiwalu Czchowskiego i to tutaj musiał obchodzić to piękne święto. Czchów i „JBBO” to jedna nierozłączna bryła. Tutaj poznali swoje przyszłe żony, do tego siostry, dwaj członkowie



grupy oraz założyciele zespołu: Jan Boba i Jan Kudyk. To w Czchowie oni zainicjowali jam session na werandzie starej Restauracji nad Dunajcem „U Ciotki” w latach sześćdziesiątych ubiegłego stulecia. To w szkole na Wytrzysszce, z pomocą mojego nieżyjącego już taty, załatwili sobie próby zespołu - wówczas jeszcze nazywanego się „Jazz Band Ball”. Zauroczeni Czchovem przez kolejne długie lata byli Jego stałymi gośćmi wraz ze swoimi rodzinami, korzystając z wakacyjnych wypoczynków i nie tylko. Zaprzyjaźnili się z czchowską elitą i tutaj spędzili wiele wspaniałych chwil. Z czasem do dwóch szwagrów doszedł jeszcze jeden, zasilając jednocześnie JBBO. To byłem ja... tak powstała - jak mówiono o nas - „JAZZ MAFIA”. I jak tu nie świętować Złotego Jubileuszu w Czchowie, prawda? W przyszłym roku szykuje się następny: 30 lat pracy mojej Jazz Band Ball Orchestra.

Perełką naszego koncertu, wracając do ostatniego Baszta Jazz Festivalu - była amerykańska czarnoskóra wokalistka JOYCE LYLE. JOYCE w sobotnie południe - zauroczona hotelem „ŁAZISKA” i jego otoczeniem - postanowiła się wykapać w jeziorze. A że umie ponoć pływać znakomicie, wyrwała się prawie na drugi brzeg jeziora... wplaw! Dobrze, że dowiedzia-

łem się o tym po fakcie. Na szczęście wszystko skończyło się „Happy Endem”. Woda jeziora i otoczenie akwenu podziałały Nań znakomicie i Jej występ wieczorny okazał się wyjątkowy - świetny, pewny i pełen dobrej zabawy, wręcz klimatyczny. Może to zasługa czchowskich glonów w jeziorze, kto wie? Ponoć mają właściwości lecznicze...

W pierwszej wersji jednym z planowanych gości specjalnych miał być Zbyszek Wodecki, z którym realizujemy wspólny projekt i od początku tego roku koncertował z nami. Ale ze względu na nakładający się termin Baszty z Jego koncertami, musiałem nieco zmienić plany. Jak widać Joyce godnie zastąpiła Zbyszka, ale kto wie, może jeszcze „dojedziemy” w przyszłości ze Zbyszkiem pod Basztę?

Kolejnym punktem tego koncertu był występ wspomnianej już wcześniej „JAZZ MAFII”, czyli tria BOBA-KUDYK-MAZUR. Wykonaliśmy wspólnie po 25 latach naszego rozstania się Janem Boba (w roku 1987) - bluesa o nazwie „SAINT LOUIS BLUES”. Jak widać było trio szwagrowskie bardzo spodobało się publiczności. Kolejnym klejnotem naszego koncertu była zaproszona przeze mnie z pobliskiego Zakliczyna nad Dunajcem - uczestniczka znanego TVN-owskiego programu pt. „X FACTOR”, akordeonistka i wokalistka w jednej osobie - IZA MYTNIK, która wykonała z nami znany i lubiany utwór z repertuaru LOUISA ARMSTRONGA - „What a wonderfur Woarld”. Iza zachwy-



ciła swoim wspaniałym wokalem, o czym świadczył długi aplauz publiczności.

Zakończeniem koncertu Jubileuszowego było tzw. GRANDE FIANLE. Z rąk Burmistrza Czchowa Pana Marka Chudoby i Dyr. MOKSiR-u Eli Ogieli - zespół JBBO otrzymał piękne jubileuszowe prezenty, kwiaty, do tego doszedł jeszcze jubileusz 70-tych urodzin Jana Kudyka. Wspólnie z zaproszonym z Zakopanego zespołem „SKALNI” Jubilaci wykonali utwór oparty na motywach ludowych, nagrany kiedyś na płycie Polskich Nagrań oraz w Singapurze pt. „ZABUCAŁY GÓRY, ZABUCAŁY LASY...” To był piękny finał tego jubileuszowego koncertu. Nie obešlo się bez bisów, ale to nie był koniec występów. Na scenie zagościł nieco inny rodzaj muzyki, a mianowicie latyna pod kierownictwem naszego pianisty Wojtka Groborza i Jego kolegów. To „COLLEGIUM LATINA”, założony przed kilku laty w Krakowie. Widać było jak czchowska publika połyka gorące latynoskie rytmy i melodie, przekładając to na rozszalałe w tańcu nogi. Atmosfera



trwała, gdy występował ostatni wykonawca sobotniego koncertu „SOUTH SILESIA BRASS BAND”. Słuchacze byli wspaniale rozkołysani, przygotowani poprzednimi występami, naładowani emocjonalnie, rozweseleni i żądni kontynuacji dobrej radosnej „muzyki”... Tak więc koledzy z Rybnika do godziny 1.00 koncertowali i jeszcze mieli mnóstwo nienasyconych tancerzy i słuchaczy. To rekord, jeśli chodzi o długość koncertu sobotniego i ilość o tej porze chętnych do zabawy! Tak czy inaczej, rozpoczęliśmy ewakuację części sprzętu, niezbędnego do jam session w hotelu „ŁAZISKA”. Ze względu na już późną porę, część czekających na Zaporze miłośników jazzu się poddała i nie wierzyła chyba już w kontynuację imprezy. Mimo tego zdecydowanie zarządziłem budowanie w szybkim tempie estrady w Oranżerii. Przy pomocy jeszcze sprawnych i oczekujących na jazz kolegów „w mig” zbudowaliśmy scenę. Początek jam session zdawał się być niepotrzebny już nikomu, ale tylko przez pierwszy utwór. Po naszym wejściu na estradę razem z ekipą z Rybnika i innymi kolegami jazzmanami, jam session z minuty na minutę się rozwijało. Jak „myszy ze swoich nerek”, wychodzili z różnych miejsc, rozczarowani już i zasmuceni oczekiwaniem na swój jazz wierni jego fani; widać już było na ich twarzach po-

wrót oznak radości. Było świetnie, swojsko, muzycznie i jazzowo. Tych, którzy nie dotrwali przez przeciągający się na Rynku koncert, serdecznie przepraszamy i obiecujemy, że odrobimy to w przyszłym roku. Niedziela tradycyjnie przebiegła pod znakiem „Jazzu o poranku”. Gdy wybiła godzina 11.00 na scenę wtargnął znany już czchowskiej publiczności kwartet saksofonowy o nazwie „SAXPASJA”. Zaprezentowali znane

wszystkim melodyjne standardy muzyki jazzowej w aranżacji na cztery saksofony. Jak zwykle nas zaskakiwali swym brzmieniem i techniką oraz muzykalnością. „Do roboty” zaczął się powoli przysposabiać zespół, a raczej Orkiestra Akademii Górniczo-Hutniczej z Krakowa. Rozkładali swe metalowe pulpity, a ich szelest przypominał nieco szelest mieczy żołnierzy Jana III Sobieskiego, zdążający na odsiecz Wiedeńską... Byli bojowo nastawieni, a było ich 36 -ciu i także bojowo zagrali zaczynając od przestawnego utworu „Aleksander's Ragtime Band”. Był to znakomity kontrast po kwartecie saksofonowym. Siła 36. młodych muzyków, grających na „blasze” - wielka siła! Chyba przy tym „narozrabiali”... Siłą zadęcia spowodowali, że chmury nadeszły i przyniosły niestety deszcz. Niebo nad Czchowem pociemniało, trochę się przymarszczyło i zwiastowało już tylko rychłe opady, a co się później okazało - tęgą ulewę. Tak rozpoczął się koncert znanego nam zespołu „METRO BAND” z Rożnowa. Niestety, nie mógł wykonać w całości swojego programu, ze względu na nawałnicę. Nic nie szkodzi. Przyjadą za rok i swój koncert dokończą pięknie i z pasją. Niestety wtedy już byłem w drodze do Krakowa, podążając na koncert JBBO z Joyce w Parku Białooprądnickim. Niedzielny poranek i zrazem ostatni dzień XIII B.J.F., zakończył już wcześniej znany i oklaskiwany



na rynku w sobotnią noc - zespół „SOUTH SILESIA BRASS BAND” z Rybnika, wykonując na pożegnanie festiwalu najpiękniejsze standardy jazzowe. Tak więc znów pogoda nam sprzyjała, a ostatnie opady były symbolem raczej żalu i łez z kończącego się w Czchowie XIII Baszta Jazz Festiwalu.

Chciałbym ze swojej strony przekazać stokrotne dzięki za tak ogromne zaangażowanie właścicieli hotelu „ŁAZISKA” w przygotowanie i pomoc w organizacji Festiwalu, za cudną bazę hotelową, tak sprawną i oddaną pomoc z Ich strony, całemu naszemu sztabowi organizacyjnemu XIII Baszta Jazz Festiwalu i pozyskanym przez nas Sponsorom.



Dzięki Wam, wszystkim organizatorom i uczestnikom, miłośnikom przede wszystkim tej pięknej imprezy, przemierzającym do nas setki kilometrów - mamy tak wspaniałe Święto Jazzu w ukochanym Czchowie i Polsce Południowej. Dzięki Wam wszystkim. Do zobaczenia za rok...

Jacek Mazur



REMINISCENCJE POFESTIWALOWE JAZZFANA Z LUBLINA

Czchów wdziękiem i dźwiękiem (nowoorleańskim) urzeka... Te słowa cisną się mi na usta, gdy po raz trzeci przyjeżdżam tu z odległego Lublina. Wdzięk dostrzega się na każdym kroku, czy to w rynku, czy też okolicznych, urokliwych miejscach, zaś dźwięk ciszy przeplata się regularnie z harmonicznym zgiełkiem legendarnego Nowego Orleanu. Już po raz trzynasty ten stary, dobry jazz zawitał w Czchowie na festiwalu „pod basztą”. Nie okazał się feralny według mego odczucia, może dlatego, że jest to „moja liczba zodiakalna – jako ustępujący Strzelcowi Skorpion, zostałem obdarzony przez naturę sporą wrażliwością na otaczającą rzeczywistość oraz sztukę, która jest dla mnie treścią i sensem życia. Wszak rzeczywistość i sztuka to synonimy Prawdy.

„Festiwal pod basztą” jest ewenementem w skali kraju, a może Europy mówię (piszę) to z całym przekonaniem, jako bywalec rozlicznych tego typu imprez, zdominowanych muzyką „przeintelektualizowaną”, gdzie tematy ledwo zarysowane są pretekstem do niekończącej się improwizacji, często „rozsypującej się”, niespójnej, pozbawionej swinga. Czchów zdaje się być wymarzone miejsce z dala od komercyjnego wielkiego show biznesu, miejscem radosnej konfrontacji, spontanicznej i zdrowej rozrywki dla wszystkich, jak to było niegdyś w Nowym Orleanie. Dzięki temu miejscu możemy się przekonać, że ten rdzenny jazz (wynik spotkania

kultur czarnych i białych), nadal istnieje w swej nieskażonej formie, a jedynie zmienił szerokość geograficzną. Chwała za to organizatorowi i wspinałemu muzykowi, jakim jest Jacek Mazur oraz przyjaznym władzom gminy.

Ostatni festiwal stał pod znakiem złotego jubileuszu sztandarowej już orkiestry Jazz Band Ball Orchestra, formacji, którą „dostrzegłem” podczas festiwalu „Złota Tarka” w Warszawie na początku lat 70. Była wówczas pod przemożnym wpływem Louisa Armstronga, czego dowodził tak instrumentalnie, jak i wokalnie, a nawet powiedziałbym fizycznie – Janek Kudyk. Po latach zespół ukształtował się stylistycznie w stronę swinga i bopa, pozostając wierny muzyce tradycyjnej. Szkoda, że obecny jubileusz nie stał się okazją do zademonstrowania tej drogi przemian. Myślę, że nic nie przeszkadza, by taki benefis Jana Boby i jego imiennika Kudyka, zorganizować.

Obok JBBO znalazły się na scenie inne zespoły „obrosłe” w tradycję i parę nowych – młodych wiekiem i stażem. Mnie zaskoczył bardzo miło klimatem kultowego Hot Club de France kwartet Siergieja Wowkotruba z Częstochowy. To muzyka chwytająca za serce, a rytm „wchodzi w głowę oraz nogi”. Głowę miałem luźną, ale nogi na próżno szukały miejsca, by sobie popołgować. Wreszcie przeniosłem się do sąsiadujących salek Hotelu „Łaziska”. Warto by pomyśleć o finalnym balu jazzowym,

który jak sięgnąć pamięcią, był zawsze największą atrakcją, inspirował tancerzy, jak i muzyków.

„Kocham big-band, które przechodzą już do legendy...” – cytuję tu słowa piosenki Andrzeja Rosiewicza, przywołując nieobecne już dzisiaj słynne orkiestry z lat 30-tych i 40-tych, dostarczające najwięcej emocji i aplauzu.

Starannie aranżowane utwory pozostawiały wprawdzie mało miejsca na solowe improwizacje, ale powalały wprost z nóg (czasem dosłownie) rozentuzjasmowane tłumy wielbicieli. Osobiście znam big-band, który kreuje styl tamtych lat i repertuarów Goodmana, Basiego, Millera i robi to perfekcyjnie od kilkudziesięciu lat – BRASS STANDARD JAZZ ORCHESTRA przy Brzozowskim Domu Kultury!

Żeński big-band z Węgier to unikat, pokazał w Czchowie dobry warsztat i znajomość standardów, gorzej było z żywiołowością oraz improwizacją, ale to dopiero narybek. Podobne wrażenia, choć noty niższe przypisuję młodej orkiestrze reprezentacyjnej Akademii Górniczo-Hutniczej z Krakowa.

Na szczególne wyróżnienie zasługuje całkiem świeży jeszcze eksperyment utalentowanego muzyka JBBO Wojtka Groborza, poszukującego nowej przestrzeni dla swojej magicznej klawiatury. Collegium Latina to fuzja słowiańskokubańska, która „strzela z dwóch rur: drum i conga”, przywołując rytmy rumbi, mambo, i cha-cha, wplecione w klimat swinga. Gratka dla tańczących, co widać było na Rynku. Wreszcie Leliwa Jazz Band i South Silesian Brass Band – to grupy żywcem przeniesione z Nowego Orleanu „małego Louisa”, knajp i barów na rogach ulic Liberty, Perdido, Franklina, gdzie zgodnie z tradycją gdy miała być zabawa zespoły zawsze co najmniej przez pół godziny grały przed knajpą, a dopiero później przenosiły się do środka, do Sali tanecznej. Tak i tu, w Czchowie, przed barem „Pod Sosną” zabrzmiały echa Buddy Boldena, Bunka Johnsona, Joe Olivera, czy George’a Lewisa, wyznaczających kierunki dalszego rozwoju muzyki. Tak zagrane standardy „Royal Garden Blues”, czy „Basin Street Blues” można usłyszeć już chyba tylko w Polsce, właśnie w Czchowie – w nowym miejscu starego Nowego Orleanu, o czym donosi z pełną satysfakcją...

Ryszard „Ricky” z Lublina

TO BYŁA WSPANIAŁA I KOLOROWA MANIFESTACJA DUCHA JAZZU

– ECHA XIII BASZTA JAZZ FESTIWALU

Minęły bezpowrotnie, przynajmniej w tym roku, trzy wspaniałe dni, przepełnione muzyką jazzową. Organizatorzy wraz z Dyrektorem Artystycznym Festiwalu Jackiem Mazurem starali się z całych sił, aby każdy, kto zawitał w pierwszy lipcowy weekend do Czchowa, znalazł wszelkie dobrodziejstwa dla ducha i ciała. Uczta i jeszcze raz wspaniała uczta jazzowa, przybrana barwnie paradą nowoorleańską, na którą przybyli serdeczni przyjaciele jazzu tradycyjnego i wszyscy mili goście.

Szanowni goście, turyści, przyjaciele czchowskiego festiwalu, drodzy partnerzy i sponsorzy, redaktorzy mediów lokalnych oraz wszyscy, którzy zaszczyliliście nas swoją obecnością XIII Baszta Jazz Festival – dziękujemy Wam za Waszą obecność i wsparcie. To dzięki Wam i Waszej serdeczności mamy motywację i chęć do działania oraz planowania następnej edycji festiwalu.

Wyrazy wdzięczności i serdeczne podziękowania kierujemy na ręce drogiego nam Dyrektora Artystycznego Festiwalu Jacka Mazura. To dzięki Jego staraniom Czchowski Festiwal urosł do rangi ważnego wydarzenia jazzowego w Polsce. Dziękujemy Ci drogi nasz Przyjacielu za wszystko. Jacek Mazur to muzyk znakomitego zespołu Jazz Band Orchestra, który w tym roku obchodzi jubileusz 50-lecia istnienia, dlatego składamy wszystkim członkom zespołu serdeczne gratulacje i najlepsze życzenia. Jesteśmy Wam niezmiernie wdzięczni za wytrwałość w propagowaniu jazzu tradycyjnego i za zaangażowanie w realizację Czchowskiego Baszta Jazz Festivalu. Gratulując dotychczasowych osiągnięć, życzymy wszelkiej pomyślności w dalszej pracy twórczej oraz wielu sukcesów estradowych.

Jest wiele osób, które niosły nam pomoc przy realizacji festiwalu. Są to zarówno osoby prywatne, chcące zachować anonimowość, jak i właściciele firm, osoby ze środowisk artystycznych, różnych organizacji społecznych i inni. Nie sposób wszystkich wymienić. Dzię-

kujemy Wam wszystkim, że jesteście z nami! Szczególne podziękowania składamy Państwu Marii i Zbigniewowi Rabiaszom za wszelką pomoc, którą otrzymaliśmy przy realizacji festiwalu. Dzięki Waszemu wsparciu trzy dni festiwalowe były przepełnione dobrobytem. Dziękujemy również Pani Teresie Horzimek, Panu Piotrowi Góryjowskiemu i Panu Tadeuszowi Płachcie za nieocenioną pomoc. W naszych podziękowaniach pamiętamy również o szczodrości i przychylności drogich sponsorów, dzięki którym możemy realizować festiwal. W tym roku byli to: Rancho Pasja



z Brzeska, „TWÓJ OPTYK” – Zakład Optyczny w Tarnowie, Gospodarstwo Ogrodnicze – Andrzej Kocoń, Gospodarstwo Ogrodnicze – Kazimierz Malik, Firma „PREMET” z Jurkowa, Zjazd ZAGŁOBA z Jurkowa, Stacja Paliw PETROL w Jurkowie, Zakład Betoniarzki w Jurkowie „JURBET”, CZR „BAKUTIL” S.C. z Brzeska – Antoni Baniak, Pensjonat ZACISZE z Czchowa, Państwo Krystyna i Dariusz Drożdż, Państwo Ewa i Mieczysław Sumek, Firma Przewozowa MALBUS ze Złotej, Zakład Urządzeń Mechanicznych ZUMEC, Przedsiębiorstwo „GÓRALMET” z Czchowa, Bank Spółdzielczy Rzemiosła oddział w Czchowie, SOPRO Polska Sp. z o.o., KAROL’S PIZZA z Brzeska, Firma Transportowa DREW TRANS z Jurkowa, Usługi Przewozowe – Krzysztof Olchawa, Firma Usługowo-Handlowa DIMARCO z Iwkowej – Marek Strzelec, Ośrodek Szkolenia Kierowców „MARCIN” z Czchowa, Państwo

Renata i Tadeusz Uryga, Państwo Maria i Tadeusz Cetnarowscy, Kwiaty – Skarzyńscy, AGROTECH – G z Zakliczyna, Hurtownia Papieru PAPIRUS z Gorlic, Hurtownia WRAMEX z Jurkowa, Pub Zagłoba w Czchowie.

Strategicznym Sponsorem był: Związek Artystów Wykonawców Stoart z Warszawy, Firma Usługowo-Handlowa RABEK, Eu4Ya oraz Carlsberg Polska Spółka z o.o.

Honorowy patronat nad festiwalem objęli: Jerzy Miller - Wojewoda Małopolski, Marek Sowa - Marszałek Województwa Małopolskiego, Andrzej Potępa - Starosta Brzeski, Ryszard Ściagała - Prezydent Miasta Tarnowa, Marek Chudoba – Burmistrz Czchowa.

Patronat medialny sprawowały następujące media: TVP Kraków, RDN Małopolska, Jazz Forum, Magazyn Informacyjny Gminy Czchów Czas Czchowa, Oficjalny Serwis Internetowy Miasta i Gminy Czchów, Pozytywny Portal Informacyjny www.polskajestpiekna.eu, Powiatowy Miesięcznik Informacyjny „Informator Brzeski”.

Nierozzerwalnie od lat z festiwalem związani są jego Partnerzy: Związek Artystów Wykonawców „STOART” z Warszawy, Starosta Brzeski i Prezydent Miasta Tarnowa. Natomiast organizatorami Baszta Jazz Festivalu są: Burmistrz Czchowa – Marek Chudoba, Miejski Ośrodek Kultury Sportu i Rekreacji w Czchowie oraz Starostwo Powiatowe w Brzesku.

Dziękujemy również czchowskim druhom i funkcjonariuszom Policji, którzy dbali o porządek i ład.

Wracając do Festivalu to tegoroczna edycja była pełna zaplanowanych przez organizatorów niespodzianek. Pierwsze jazzowe spotkanie miało miejsce w piątek w Hotelu Łaziska u Państwa Marii i Zbigniewa Rabiaszów. 7 lipca w sobotę na Czchowskim Rynku odbył się Galowy Koncert połączony z jubileuszem 50-lecia istnienia Jazz Band Ball Orchestra. W sali kina Baszta odbyły się przesłuchania siedmiu uczestników

konkursu „O Złotą Basztę”. Gratulujemy wszystkim laureatom, o których w swoim artykule pisze Jacek Mazur, a szczególne gratulacje składamy na ręce czchowianki - piętnastoletniej Magdaleny Skorupskiej. Madziu – życzymy ci dalszych sukcesów!!!

Podczas festiwalu przeprowadzona została aukcja obrazów ofiarowanych przez uczestników czercwcowej wystawy plastycznej, a mianowicie przez: Monikę Czechowską, Barbarę Kosior, Sabinę Kościótek, Dominikę Rynkal oraz Annę Suchoń. Do grona ofiarodawców dołączyli również Agnieszka Karecka, Wojciech Migdał i Antoni Baniak z Brzeska - Centrum Zaopatrzenia Rolnictwa „Bakutil” S.C. Uzyskana kwota ze sprzedaży prac to – 1.540,00 zł. Dziękujemy serdecznie wszystkim ofiarodawcom

i osobom, biorącym udział w licytacji. Zyski ze sprzedaży dzieł sztuki przeznaczane są na rzecz czchowskiej Baszty. Tuż po 22-iej odbył się koncert z okazji 50-lecia JAZZ BAND BALL ORCHESTRY. JBBO wystąpił wraz z gośćmi: Joyce Lyle z USA, kapelą góralską Skalni oraz z Izabelą Mytnik. Ten wyjątkowy koncert uświetniły życzenia Burmistrza Czchowa Marka Chudoby, który nie tylko gratulował wspaniałego jubileuszu, ale zaznaczył jak ważną rolę odgrywa zespół w realizacji czchowskiego festiwalu. Wraz z serdecznymi życzeniami muzycy otrzymali pamiątkowe dyplomy. O godzinie 23-iej wystąpił COLLEGIUM LATINA z Krakowa, tym razem usłyszeliśmy jazz o latynoskim zabarwieniu. Na zakończenie sobotniego wieczoru wystąpiła wesoła kapela,

z fantazją „South Silesian Brass Band z Rybnika”, która zaprezentowała muzykę żywą, radosną i nieskalaną komercją. W niedzielę 8 lipca w ramach Poranku Jazzowego wystąpili: Metro Jazz Band z Rożnowa, Orkiestra Reprezentacyjna z Krakowa, Saxpasja oraz South Silesian Brass Band z Rybnika.

Tak pokrótce przebiegły spotkania jazzowe w Czchowie. Mamy nadzieję, że z zalem opuszczaliście miejsca, w których rozbrzmiewał ten stary dobry jazz oraz, że Czchów i jego mieszkańcy dobrze spisali się jako gospodarze. Dziękując wszystkim za spędzenie z nami pięknego lipcowego weekendu, życzymy wielu wspaniałych i udanych powrotów na naszą ziemię.

Serdecznie pozdrawiam
Elżbieta Ogiela

DNI CZCHOWA – DRUGIE NAJWIĘKSZE WYDARZENIE KULTURALNE LATA

28 i 29 lipca 2012 r. mieliśmy w Czchowie weekend pełen atrakcji dla całej rodziny. Było muzycznie i sportowo. A z uwagi na szeroki wachlarz proponowanych atrakcji podczas Dni Czchowa, każdy mógł uczestniczyć w ciekawym wydarzeniu.

Organizatorami tegorocznych Dni Czchowa byli: Burmistrz Czchowa, Miejski Ośrodek Kultury Sportu i Rekreacji w Czchowie, Stowarzyszenie Przyjaciół Ziemi Czchowskiej oraz Starostwo Powiatowe w Brzesku. Wśród Partnerów tego kulturalnego wydarzenia znaleźli się: Miejska Biblioteka Publiczna w Czchowie, Stowarzyszenie „Na Śliwkowym Szlaku” oraz Ochotnicza Straż Pożarna w Czchowie. Patronat medialny objęli: RDN Małopolska, Magazyn Informacyjny Gminy Czchów „Czas Czchowa”, Oficjalny Serwis Internetowy Miasta i Gminy Czchów oraz Gazeta Krakowska. Głównym Sponsorem była FPHU „SARA” z KRAKOWA.

W sobotę 28 lipca zaprosiliśmy mieszkańców Gminy oraz gości na Stadion Miejski, gdzie o godzinie 10-tej rozpoczął się Turniej Piłkarski Sołectw. Były to rozgrywki piłkarskie pomiędzy

drużynami z poszczególnych sołectw Gminy Czchów. Łącznie w turnieju wystartowało 7 drużyn: z Czchowa, Tworkowej, Tymowej, Wytrzyśczyki i Piasków Drużkowa. Koordynatorem Turnieju był Paweł Ciura. Drużyny liczyły 10 zawodników, a zespoły grały na boisku w składach 5 graczy w polu + bramkarz. „Było gorąco!” nie tylko na boisku, ale również termometry wskazywały blisko 30 stopni Celsjusza. Zawodnicy dzielnie walczyli o punkty, bo za każdą wygraną otrzymywali 3, a za remis – 1. I tak po kilkugodzinnych rozgrywkach pierwsze miejsce zajęła drużyna z Tworkowej, II miejsce drużyna z Czchowa, a trzecie - z Tymowej. Najlepszym zawodnikiem Turnieju został Jarosław Górka, a najlepszym bramkarzem – Jakub Trepa. Gratulujemy!

Około 20-tej wszyscy Panowie z nieukrywaną radością odbierali na scenie w Ryнку, w dniu rozpoczęcia Dni Czchowa - trofea z rąk Burmistrza Czchowa.

Kolejnym ciekawym punktem programu był Turniej Luczniczy dla Amatorów przeprowadzony na wzgórzu zamkowym obok czchowskiej baszty. Do Turnieju zgłosiło się piętnastu

uczestników, którzy próbowali swych sił w strzelaniu z łuku do tarczy. I tak „Czchowskim Robin Hoodem” został – Krzysztof Domagała. Kolejnymi laureatami byli: Krzysztof Florek, Marcel Drąg, Daniel Macheta, Paweł Proficz, Filip Drąg, Bogdan Drąg, Paweł Strużyna, Piotr Gagatęk, a pierwszą dziesiątkę laureatów zamknęła – kobieta, pani Barbara Kramza.

O godzinie 18-tej przenieśliśmy się na Rynek by muzycznie Świętować Dni Gminy. Tuż po 18-tej wystąpił zespół muzyczny Heavy Revolwer z Łapanowa. Szeroki repertuar zespołu, począwszy od rockowych do biesiadnych piosenek sprawił, że publiczność świetnie się bawiła, a młodzi muzycy otrzymali zasłużone owacje. Kolejnym zespołem, który wystąpił na czchowskiej scenie był zespół rockowy Retus, działający przy Centrum Kultury Gminy Łapanów. Muzyka, jaką grali to stary, polski rock oraz punk rock. Retus również w Czchowie zyskał swoich zwolenników i zagorzałych słuchaczy, fani żywiłowo się bawili pod sceną, a potem wręcz oblegali członków zespołu, by zdobyć autografy, pamiątkowe zdjęcia, czy z nimi porozmawiać.

Niezwykłe ciekawym koncertem był występ ART MUSIC TRIO, który o godzinie 20-tej zaprezentował muzykę kameralną z całym wachlarzem jej odmian. Instrumentalne wykonanie (gitara, akordeon i gitara basowa) utworów z takich gatunków, jak: przeboje muzyki klasycznej, tematy ze znanych operetek i musicali, muzyka filmowa, standardy muzyki jazzowej i latynoamerykańskiej, znane tematy walców i piosenek francuskich, największe przeboje współczesnej muzyki rozrywkowej - wprawiły w zdumienie publiczność, która zachwycona umiejętnościami i profesjonalizmem muzyków, nagrodziła Ich koncert brawami.

Gwiazdą wieczoru był zespół BACIARY. Koncert sponsorowała FHU RABEK W JURKOWIE Państwa Marii i Zbigniewa Rabiaszów. Cóż to się działo, jak wielkie tłumy zgromadziły się na Rynku, gdy najlepszy zespół rozrywkowy na Podhalu wystąpił w Czchowie, to wiedzą Ci, którzy nam towarzyszyli. Ta wspaniała muzyka tańeczna w połączeniu z folklorem góralskim zgromadziła kilka tysięcy widzów, mogą śmiało powiedzieć, że dawno Czchowski Rynek nie gościł tylu osób. Było wspaniale i jeszcze raz wspaniale, a wszystkie słowa uznania i gratulacje, które składali nam uczestnicy imprezy były na wagę złota. Wracając do Baciarów, którzy zyskali sławę dzięki swojemu nowoczesnemu podejściu do grania, czasami już zapomnianych melodii, śpiewanych przez naszych dziadków czy rodziców – to doskonale bawili publiczność, rozdali tysiące autografów i sprzedali niezliczoną liczbę płyt. Tak, czchowski koncert Baciarów można śmiało uznać za udany.

Na zakończenie muzycznego wieczoru wystąpiła Formacja Out of Blackout. A dyskoteka pod gwiazdami, którą prowadził DJ TIZZUE trwała do godziny 2-iej w nocy.

Niedziela była równie atrakcyjna. O godzinie 10-tej na Stadionie Miejskim rozpoczęły się rozgrywki w siatkówce plażowej. Uczestnikami VIII OTWARTYCH MISTRZOSTWACH CZCHOWA W SIATKÓWCE PLAŻOWEJ były zespoły 2-osobowe. Turniej został rozegrany w dwóch kategoriach: KOBIEC I MĘŻCZYCZYN. W kategorii kobiet wystartowały 4 drużyny, w kategorii mężczyźni – 16. Zwycięz-

cami mistrzostw zostali: w kategorii kobiet: Atomówki – Paulina Szot i Beata Flasińska, II miejsce zajęły Klaudia Strzelec i Weronika Koziół, a III Marta Motak i Monika Motak. W kategorii mężczyźni: I miejsce zajęła drużyna Redbull – Sromek&Sromek, II miejsce Jarosław Pyrek i Grzegorz Motak, a III – Andrzej Pachut i Piotr Janicki. Laureaci zostali udekorowani przez Burmistrza Czchowa Marka Chudobę.

Kolejny ciekawy pokaz odbył się na terenie obok Hali Sportowej w Czchowie. Był to pokaz sprzętu i wyposażenia wojskowego. Natomiast inscenizacja walk wrześnieńskich odbyła się tuż po godzinie 15-tej. Organizatorami przedsięwzięcia byli Burmistrz Czchowa, Miejski Ośrodek Kultury Sportu i Rekreacji w Czchowie oraz Sekcja Rekonstrukcji Historycznej 1 Pułku Strzelców Podhalańskich, którą reprezentuje Nowosądeckie Stowarzyszenie Miłośników Historii i Eksploracji z Nowego Sącza. Organizowana inscenizacja przedstawiła hipotetyczną walkę pododdziału Wojska Polskiego z pododdziałem niemieckiej 4 Dywizji Lekkiej w rejonie miejscowości Czchów. W inscenizacji 29.07.2012 r. udział wzięły: SRH 1 Pułk Strzelców Podhalańskich z Nowego Sącza; GRH 4 Pułk Strzelców Podhalańskich z Cieszyńska; GRH 16 Pułk Piechoty działająca przy TG „Sokół” w Tarnowie; GRH 17 Infanterie Division 21 Infanterie Regiment z Nowego Targu; SRH Kampfgruppe Skarżysko. Oprócz inscenizacji mieszkańcy i turyści mogli zapoznać się z uzbrojeniem i wyposażeniem wojsk polskich i niemieckich walczących we wrześniu 1939 r. Można było obejrzeć sprzęt pancerny w postaci jeżdżącego i strzelającego TKS 3 oraz motocykl Sokół 1000 i niemiecki BMW R71. Należy przyznać, że pole walki, szpital polowy, wszelkie pojazdy wojskowe oraz żołnierska grochówka, cieszyły się ogromnym zainteresowaniem oraz, że te atrakcje budziły podziw publiczności.

O godzinie 16-tej powróciliśmy na Rynek, by upajać się muzyką, degustować znakomite ciasta, podziwiać twórczość rodzimych artystów oraz dotknąć odległych średniowiecznych czasów. W prezentacji TWÓRCZOŚCI LUDO-

WEJ oraz kuchni regionalnej wzięły udział: Koła Gospodyń z Czchowa, z Jurkowa, z Tworkowej, Tymowej oraz ze Złotej, Starostwo Powiatowe w Brzesku, Stowarzyszenie „Na Śliwkowym Szlaku” i Miejski Ośrodek Kultury Sportu i Rekreacji w Czchowie.

Byliśmy również świadkami walk rycerskich oraz scenek z życia w średniowieczu: pt. „Urowadzenie kupca przez zbójców, oraz jego uwolnienie przez rycerzy”, oraz „Pojedynek o damę”, a walki rycerskie budziły na zmianę: to strach, to podziw publiczności.

Oczywiście podczas Dni Czchowa nie mogło zabraknąć pań z Miejskiej Biblioteki Publicznej, które prowadziły akcję „KUP KSIĄŻKĘ DLA BIBLIOTEKI” (artykuł niżej – przyp.red.) oraz konkursu kulinarnego pn. „Ciasto ze śliwką”, którego głównym celem jest kultywowanie, propagowanie i pogłębianie wiedzy o polskiej tradycji kulinarnej oraz wyłonienie najciekawszych (najsmaczniejszych przy tym) ciast, z wykorzystaniem śliwek (świeżych, suszonych, mrożonych, etc.).

Do konkursu zgłosiło się 10 osób, które zaprezentowały oryginalne i smaczne wypieki. Oceny wypieków dokonała Komisja Konkursowa w składzie: przewodniczący: Mateusz Musiał – Zajazd Zagłoba w Jurkowie, członkowie: Barbara Dubois, Joanna Dębiec, Elżbieta Ogiela i Paweł Rączka. Jury po degustacji i wnikliwej naradzie, postanowiło przyznać 6 nagród rzeczowych:

dla zaledwie 11-letniego Kacpra Musiała za zajęcie I miejsca
dla Barbary Pasieki za zajęcie II miejsca
dla Grażyny Wojakiewicz za zajęcie III miejsca
dla Zofii Wojakiewicz za zajęcie IV miejsca
dla Barbary Jakóbczyk i Teresy Rapały za zajęcie V miejsca (ex aequo).

Ciekawostką tegorocznego konkursu, a raczej odkryciem, była twórczość poetki miłośników pieczenia, czy też cukierników z zamilowania, która towarzyszyła Konkursowi, a którą Państwu zaprezentujemy. Z twórczości poetki znana jest nam pani Zofia Wojakiewicz, która w wierszu przekornie, bo słowa krytyki, skierowała do swego wypieku. Natomiast zwycięzca konkursu – jedenastoletni Kacper Musiał napisał:

Baszta Torcik

*Szanowna Komisjo, Panie i Panowie;
Nim o cieście naszym kilka słów opowiem,
Niech mi będzie wolno stawić śliwy owoc,
co smakoszem w świecie często śni się co noc.*

*Ta cudowna skórka w nut fioleto bar-
wach,
Ten aromat świeży, na anielskich harfach
wygrany i mięsz, i sok pyszny,
co cieknie po brodzie
Musi śliw bez liku być w rajskim ogrodzie...*

*A na nasze ciasto przepis prościuteńki:
Biskopt układamy w sposób równiuteńki,
przekładając go ze śliwy temi frykasami:*

*Powidłem przepysznym od Babci kochanej,
Nalewki kropelką z karafki przelanej
(co w piwnicy ją już pod koniec lata
z ogromnym pietyzmem nastawił mój
Tata)*

*Łyżka mascarpone, gorzka czekolada,
Ze śliwkowych krążków kolderka nie lada
Przy tym w bród zabawy i miłości wiele
Oto tort na co dzień, oraz na niedzielę.*

*Smacznego dla wszystkich, Kacper teraz powie,
jedzcie „Baszta Torcik” wszyscy,
w całym Czchowie!*

Niedzielną ucztę muzyczną zapoczątkowały zespoły z Centrum Kultury w Gnojniku. Jako pierwszy wystąpił zespół instrumentalno-wokalny „Fantazja” czyli 5 fantastycznych dziewcząt, których wielki talent kontrastuje z ich niewysokim wzrostem. Dziewczęta rozkochały w sobie już niejedną publiczność, również tą czchowską. Następnie Zespół „Fortis” zagwarantował publiczności świetną zabawę, wykonując największe muzyczne polskie przeboje.

O godzinie 18.30 odbył się Koncert Laureatów Konkursu Piosenki Dziecięcej i Młodzieżowej „Majsterszytk”. Wystąpili: Magdalena Piech ze Złotej, Jakub Pachel z Tymowej, Julia Potera z Biskupic Melsztyńskich, Grzegorz Kulig z Tymowej, Marika Romaniszyn ze Złotej, Maria Sowa z Tymowej, Kinga Mikosz ze Złotej oraz Gabriela Pajor z Tworkowej.

O 20-tej osoby, które brały udział w akcji „Kup książkę dla Biblioteki” licznie zgromadziły się przed sceną, aby bacznie obserwować wyniki loterii.

Kulminacją Dni był pokaz sztucznych ogni, które zabłyśły nad Czchowem tuż przed 22-gą, rozświetlając zachmurzone



niebo. Sponsorami iluminacji byli Mieczysław Sumek, Kazimierz Malik i Andrzej Kocoń – właściciele gospodarstw ogrodniczych.

Na zakończenie Dni Czchowa wystąpiła IZABELA MYTNIK, znana już z Festiwalu jazzowego w Czchowie, laureatka programu X-FACTOR wraz z zespołem M-cztery. Koncert muzycy wykonali zawodowo, a publiczność tańczyłaby chyba do rana, gdyby nadszła burza nie pokrzyżowała tych planów.

Mam nadzieję, że ta różnorodność, jaką zaproponowaliśmy Państwu, począwszy od rekreacji, poprzez różne style muzyki (pop, dance, rock, punk rock, folk, czy disco), poprzez inscenizacje średniowieczne i z okresu II Wojny Światowej, a skończywszy na różnorodności regionalnych, sprawiła, że będą to niezapomniane Dni Czchowa. Dziękując wszystkim za udział w imprezie, zapraszam do Czchowa już za rok.

Elżbieta Ogiela

Dni Czchowa współfinansowane były ze środków Gminy Czchów, Starostwa Powiatowego w Brzesku, Unii Europejskiej w ramach: Europejskiego Funduszu Społecznego oraz ze środków budżetu państwa, Program Operacyjny Kapitał Ludzki, Priorytet VII Promocja integracji społecznej, Poddziałanie 7.1.1. Rozwój i upowszechnianie aktywnej integracji przez Ośrodki Pomocy Społecznej.

Podziękowania

Dziękując za pomoc finansową niezbędną do organizacji Dni Czchowa składam wyrazy uznania na ręce drogich sponsorów.

Dziękuję:

Sponsorowi głównemu - Firmie produkcyjno-handlowo-usługowej „Sara” z Krakowa Dariusz Dubois,

Sponsorowi koncertu „Baciarów” - fhu Rabek w Jurkowie państwa Marii i Zbigniewa Rabiaszów

Sponsorom pokazu sztucznych ogni - właścicielom gospodarstw ogrodniczych panu Mieczysławowi Sumkowi, Kazimierzowi Malikowi i Andrzejowi Koconiowi.

Dziękuję, również za wsparcie finansowe właścicielom, dyrektorom i kierownikom następujących instytucji i firm:

Stacja paliw petrol w Jurkowie, Zakład betoniarSKI Jurbet z Jurkowa, Firma premet z Jurkowa, PUH SZOT, Stacja paliw Orlen w Tymowej, Zakład stolarski Prusak, Autokompleks Henryk Marszałek, Firma Seko sp. z o.o., Ośrodek szkolenia kierowców Marcin z Czchowa, Przesiębiorstwo Góralmet z Czchowa, Sklep spożywczo przemysłowy państwa Wojakiewiczów, Pub Zagłoba z Czchowa, Auto-Complex suzuki-subaru-kia-mitsubishi motors Nowy Sącz-Nowy Targ – Tarnów, Hurtownia WRAMEX oraz Państwu Danucie i Rafałowi Wiśniewskim.

AKCJA "KUP KSIĄŻKĘ DLA BIBLIOTEKI" PO RAZ 9-TY NA DNIACH CZCHOWA

Podczas drugiego dnia Dni Czchowa – już po raz 9. Miejska Biblioteka Publiczna w Czchowie prowadziła Akcję „Kup książkę dla biblioteki”. Celem akcji jest wzbogacenie naszej biblioteki w nowe pozycje książkowe. Forma przeprowadzonej akcji nie uległa zmianie, darczyńca ufundowanej i przekazanej do biblioteki książki losował los w loterii fantowej, gdzie od razu otrzymywał atrakcyjny upominek. Każdy los wygrał, a później brał udział w losowaniu nagród głównych.

W tym roku główne obchody Dni Czchowa były zlokalizowane w pięknej scenerii Rynku w Czchowie.

Stało się już tradycją, bo 4 lata z rzędu tak się dzieje, że pierwszy dzień imprezy przebiega przy pięknej, słonecznej pogodzie, natomiast w drugim dniu pada deszcz a w tym roku jeszcze połączony z silnym wiatrem. Taka aura utrudniała normalne funkcjonowanie prawie przez godzinę, na szczęście się rozpogodziło i pozostała część imprezy można było przeprowadzić bez utrudnień. Również akcja prowadzona przez czchowską księżnicę przebiegała bardzo sprawnie, bo już o godz. 18.00 rozprowadziliśmy wszystkie książki, przygotowane do loterii pod nazwą „Kup książkę dla biblioteki”. W tym roku nasza biblioteka wzbogaciła się o 150 nowych pozycji książkowych. Książki, które zostały подарowane dla biblioteki, zostaną opa-



trzone specjalnymi wklejkami, informującymi o akcji i o darczyńcy. Jak co roku było kilka nagród głównych, ufundowanych przez firmy, działające na terenie Czchowa oraz tradycyjnie Ministerstwo Obrony Narodowej.

Wszystkim uczestnikom akcji za zakup i podarowanie książki do zbiorów bibliotecznych serdecznie dziękuję, a szczególne podziękowania kieruję do sponsorów za pomoc w zorganizowaniu po raz 9-ty Akcji „Kup książkę dla biblioteki”.

W tym roku sponsorami nagród głównych byli:

Firma „Amar“ Stanisław Tkacz, Mariusz Janicki z Czchowa - szczęśliwcom losu, pod którym krył się rower, okazała się Katarzyna Dudek;

Firma „Seko“ Michalina Garbacz z Tymowej - nagroda w postaci odkurzacza trafiła do Bogusława Szczepanika.

Hurtownia „Wramex“ Henryk Wrona z Jurkowa - mikser wylosowany został dla Krzysztofa Kozdroja;

Hurtownia „Wramex“ Henryk Wrona z Jurkowa - Zestaw naczyń żaroodpornych trafił do Henryka Soleckiego;

Hurtownia „Wramex“ Henryk Wrona z Jurkowa - żelazko wylosowano dla Katarzyny Gawlik;

Salon meblowy „Renoma“ Krzysztof Krawczyk z Tymowej - Fotel obrotowy „Gol“ trafił do Konrada Chmieleńskiego;

Ministerstwo Obrony Narodowej - DVD udało się wygrać Leokadii Chełmeckiej.

Serdecznie gratulujemy szczęśliwcom.

Warto wymienić wiernych Akcji sponsorów wszystkich nagród do loterii:

Salon fryzjerski Patrycja Głowacka z Jurkowa, Salon kosmetyczny „Uroda i styl“ Anna Stankiewicz z Jurkowa, Zajazd „Zagłoba“ Andrzej i Mateusz Musiał z Jurkowa, Gminna Spółdzielnia z Czchowa, Zakład fryzjerski Iwona Gurgul z Jurkowa, Zakład betoniarski „Jur-bet“ Piotr Musiał z Jurkowa, „Pro





- life“ Komputery Grażyna Wojnicka z Domostawic, Firma „Hydro-tex“ Zdzisław Pośliński z Wojakowej, Punkt apteczny Jolanta Łyszczek-Wolak z Jurkowa, Firma handlowo-usługowa „Miriam“ Paweł Maciaś z Czchowa, Sklep

„ABC“ Kazimierz Gurgul z Czchowa, Sklep „Nina“ Krzysztof Skwarło z Czchowa, Sklep spożywczy „Kajtek“ Jerzy Wojakiewicz z Czchowa, Gabinet dentystyczny Karolina Horzymek z Domostawic, Hurtownia „Wramex“ Henryk

Wrona z Jurkowa, Firma „Bobi“ Bogumił Kozdrój z Czchowa, Ministerstwo Obrony Narodowej oraz Firma „Duet“ Dorota i Jan Antosz z Jurkowa.

To niezastąpiona pomoc w zorganizowaniu dużej atrakcji Dni Czchowa, o czym świadczy popularność Akcji. Forma loterii jednak w tym roku narzuciła duże ograniczenia Organizatorom, dlatego też ta edycja miała dużo skromniejszy wymiar, jednak jesteśmy wdzięczni za ogromne zainteresowanie Akcją, również ze strony samych Sponsorów. Idea, jak widać bardzo przypadła wszystkim do gustu i niejako wrosła w tradycję obchodów Dni Czchowa. A księgozbiór z roku na rok się wzbogaca, w czym mamy swój udział i z czego możemy być wszyscy, uczestnicy corocznych Akcji – dumni.

Rozalia Krakowska



SATYRA KROTOSA



JUBILEUSZ 50-LECIA KAPŁAŃSTWA

KS. TADEUSZA BANIOWSKIEGO W DOMOSŁAWICACH

2 lipca AD 2012...

Był to poniedziałek. Zawsze, czy to wypadnie niedziela, czy też kolejny dzień tygodnia - 2-go lipca odbywa się główny odpust parafialny w Domosławicach. Ten dzień już rok wcześniej, na prośbę ks. Tadeusza Baniowskiego, od wielu lat oddanego Misjonarza, rodaka z parafii Domosławice, za zgodą i akceptacją ks. proboszcza Domosławickiej parafii Marka Kądziołki w obecności wielu parafian, został ustalony na obchody Jubileuszu 50-lecia Jego kapłaństwa.

Ponad 40 lat ks. Tadeusz pracował i pracuje na misjach poza granicami Ojczyzny. Urodził się 11 listopada 1930 roku w Charzewicach, w wielodzietnej rodzinie małorolnych chłopów Andrzeja i Petroneli Baniowskich.

Od zakrystii kościoła parafialnego uformowała się procesja kapłanów, liturgicznej służby ołtarza i wiernych - do ołtarza polowego na placu przykościelnym. Głównym celebrazem jubileuszowej uroczystości był sam Jubilat w asyście zaproszonych kapłanów, rodaków i familiantów. I tak w koncelebrze brali udział księża Kanonicy kapituły katedralnej w Tarnowie i ks. Michał Kapturkiewicz, wieloletni proboszcz domosławickiej parafii - obecnie rezydent oraz ks. Jan Nowakowski - dziekan parafii bocheńskiej - rodak i sąsiad Jubilata, pochodzący z Charzewic; ks. Jacek Żurek - profesor z Akademii Papieskiej w Krakowie, kuzyn Jubilata oraz księża: Marian Łopatka pochodzący z parafii Domosławice - pracujący w diecezji rzeszowskiej i ks. Edward Łojek - Misjonarz św. Wincentego   Paulo, pracujący na Bukowinie Ukrainie. W uroczystościach parafialnego odpustu brało udział jeszcze 10 kapłanów z dekanatu Czchów i Zakliczyn. Słowo wstępne wyraził gospodarz parafii ks. Marek Kądziołka witając Jubilata, gości i licznych pielgrzymów. Życzenia złożyli kolejno: dzieci z liturgicznej służby ołtarza, szkoły i przedszkola im. Ks. Józefa Tischnera z Domosławic, mieszkańcy wsi Charzewice, gdzie urodził się i wycho-



wał czcigodny Jubilat, mieszkańcy wsi Faliszewice, gdzie przyjeżdża do siostry od kilkunastu lat, przedstawiciele Rad Sołeckich, przedstawiciele Parafialnego Oddziału Akcji Katolickiej oraz zgromadzeni kapłani.

Po ceremonii życzeń nastąpiły dalsze uroczystości, uwieńczone procesją i błogosławieństwem małych dzieci; zaproszeni mieszkańcy i goście udali się do Zespołu Szkół w Domosławicach, gdzie młodzież zaprezentowała Jubilatowi montaż słowno-muzyczny oraz pokaz multimedialny w oparciu o właśnie wydaną książkę biograficzną „Historia mojego powołania”, prezentującą życie, pracę misyjną oraz kapłaństwo czcigodnego Jubilata. Chór parafialny i orkiestra z Biskupic Melsztyńskich tak podczas Mszy Św., jak też w Zespole Szkół, uprzyjemniały wspólny pobyt Jubilata z gośćmi. Ostatnim akordem był uroczysty obiad, który przygotowali pracownicy Zespołu Szkół wraz z Radą Rodziców. Jubilat podziękował sponsorom i dobrodziejom za wsparcie w przygotowaniu Jubileuszu. Było elegancko i uroczysto.

W pamięci pozostają szczegóły, które barwnie pokazują, jakim Człowiekiem z wielkiej litery „C” był i jest ks. Tadeusz Baniowski - Misjonarz z Charzewic.

Mały Tadeusz pochodzi z niezamieszanej rodziny Baniowskich. W młodym człowieku wychowywał się niemal u stóp Domosławickiej Pani, Królowej Doliny Dunajca, kiełkowało w nim powoli powołanie i choć był zdolny, to życie poukładało mu się tak, że musiał o realizację tego powołania walczyć, pokonując przeciwności, które niejednego by zniechęciły w realizacji nakreślonego celu. Wystarczy powiedzieć, że z braku środków zamiast do matury, uczył się by zdobyć jakiś zawód. Potem wyjechał na Śląsk by w dzień pracować ciężko fizycznie, m.in. w gliwickiej centrali złomu, a wieczorem kontynuować naukę w technikum. Nie ominęła go zasadnicza służba wojskowa. „Kiedy składałem przysięgę wojskową i wręczono mi karabin, to modliłem się, żebym nie musiał z niego do nikogo strzelać, a broń Boże zabić” wspomina po latach w swoim rękopisie.

Ale wytrwał w swoim postanowieniu, zawierając Bogu i wybrał nie tylko posługę Bożą, ale i pracę misyjną, pełną oddania, w najtrudniejszych warunkach, trwając wśród wielu przeciwności losu i niebezpieczeństw na obcej ziemi. Odnajdywał wszędzie człowieka, pomagał i dzielił się swoją dobro-



cią i mądrością w Brazylii, Urugwaju, w Afryce, był w Anglii, w Hiszpanii, a potem poprosił ponownie o skierowanie na „Czarny ląd.” Dziś służy Polonii w Chicago. To wygląda trochę, jakby chciał nadrobić cały ten czas, kiedy chciał być kapłanem, a nie mógł. Dziś przyjeżdża na urlop do siostry do Faliszewic i odwiedza z radością Domoślawice, księdza proboszcza Michała Kapturkiewicza – jak sam mawia idąc na piechotę do kościoła. Tu, w rodzinnych stronach, po latach tułaczki, ładuje przysłowiowe akumulatory. „Prłat Kapturkiewicz jest mistrzem - kaznodzieją, a ojciec Tadeusz ujmuje skromnością w wygłaszanych homiliach i darem umiejętnego przekazywania podstawowych prawd wiary. Obaj trafiają z przekazem do każde-

go; i tego prostego człowieka i tego z większym zasobem wiedzy – obaj są autentyczni w swym przekazie zarówno przy ołtarzu jak i na „ambonie” – komentuje jeden z byłych mieszkańców Faliszewic, znający obu księży.

Ojciec Tadeuszu! 100 a może i jeszcze więcej lat w zdrowiu, mądrości i pogodzie ducha – życzymy cytując słowa ks. Prłata Michała Kapturkiewicza.

Jakaż radość biła z ks. Misjonarza, „Złotego Jubilata”, gdy na uroczystości dostrzegł przyjaciół z Chicago, czy z RPA. Oni przyjechali tu do niego, na Jego uroczystości, jak On przemierzał niestrudzenie świat, szukając potrzebujących i dzieląc się z nimi swoją dobrocią i szczerością.

Red.

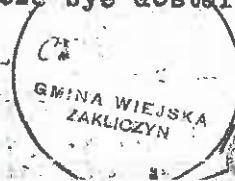
CIEKAWOSTKA DOKUMENTALNA

Zarząd Gminy w Zakliczynie
Powiat Brzesko

Zakliczyn, dnia 25. I. 1945 r.

Do Wszystkich Sołtysów w Gminie Zakliczyn

Zarząd Gminy w Zakliczynie zamierza imieniem całej Gminy zrobić małe przyjęcie dla władz wojskowych i cywilnych polskich w czasie przyjazdu do Zakliczyna. W tym celu poleca wszystkim Panom Sołtysom ażeby w sobotę dnia 27. I. 1945 r. dostarczyli do gminy pojedynczo: 3 litry wódki po jednym kg. kiełbasy i po jednym bochenku chleba. Proszę za tym w sobotę dary te przynieść bo czas nagli a w razie nie możliwości dostarczenia kiełbasy może być dostarczona tusta kura.



Wójt Gminy

Zalaszko Edward

To stare pismo urzędowe pochodzi ze zbiorów prywatnych mieszkańca sąsiedniej gminy Zakliczyn. Treść jest wystarczająco czytelna. Jeśli ktoś posiadałby w swoich zbiorach stare fotografie, dokumenty zawierające ciekawe treści, prosimy o kontakt z redakcją. To bardzo cenne dokumenty-świadczenia naszej przeszłości. Tel. red. 784 456 794, e-mail: redakcja@czchow.pl Red.

GMINNE ZAWODY SPORTOWO-POŻARNICZE W TYMOWEJ

Jak co roku, na murawie boiska sportowego w Tymowej odbyły się Gminne Zawody Sportowo-Pożarnicze jednostek OSP gminy Czchów. Pogoda wytrzymała, więc i widzów nie brakowało. Okazuje się, że działania strażaków ochotników na terenie gminy Czchów śledzą społeczności lokalne, w tym konkretnym wydarzeniu uczestniczyli czynnie, kibicując wybranym drużynom i dopingując je przez kolejne etapy rywalizacji.

Dwie drużyny młodzieżowe, starszą i młodszą, wystawiła OSP Tymowa. Można było zobaczyć bieg sztafetowy oraz konkurencję drużynową, w której młodzi ochotnicy rywalizowali ze sobą wykorzystując swoje umiejętności, sprawność i gotowość bojową - minimalnie wygrała starsza z drużyn zdobywając 1022,9 pkt (młodsza uzyskała wynik 1024,1 pkt).

Natomiast w kategorii OSP Seniorów w końcowej klasyfikacji I miejsce wywalczyli sobie **Gospodarze, czyli OSP Tymowa, uzyskując 111,3 pkt**, II miejsce - OSP Złota (112,9 pkt), następnie III miejsce - OSP Biskupice Melsztyńskie (115,9 pkt), IV miejsce (bez punktów karnych, co było ważne w poszczególnych konkurencjach) - OSP Czchów, uzyskując 116,1 pkt, V miejsce - OSP Jurków (116,9 pkt) i VI - OSP Tworkowa (179,1 pkt). Rywalizacja była zacięta, a ostateczne wyniki kształtowały się do samego końca Zawodów. Wszystkie pompy odpaliły, nie obyło się jednak bez błędów, które wszystkie skrzętnie wychwycił i odnotował sędzia główny Zawodów st. kpt. Piotr Słowiak z PSP w Brzesku. Cóż, tym razem wyjątkowo nie poszczęściło się Tworkowej, ale na kolejnych Zawodach znów będzie okazała się sprawdzona.

Tego typu wydarzenia są organizowane nie tylko dla sprawdzenia, czy podniesienia gotowości bojowej naszych jednostek strażackich, ale również, jak każda sportowa rywalizacja - dla zdrowia.

Na koniec na wszystkich zawodników czekała prawdziwa uczta na gorąco, przygotowana przez Zajązd „Zagłoba” z Jurkowa. Gospodarze mieli co świętować.

Właśnie w trosce o nasze zdrowie, co winna poprzedzić konkretna wiedza na ten temat, zostały zorganizowane na terenie całej gminy Czchów warsztaty oraz konkursowa rywalizacja, obejmujące tematy: Profilaktyka..., Zdrowo jem...



i Bądź bezpieczny... Jest to inicjatywa Stowarzyszenia Pomocy Osobom Niepełnosprawnym z partnerstwem środowiska Domoślavic i Biskupic Melsztyńskich, w którą włączono młodzież oraz Ochotniczą Straż Pożarną - inicjatywa warta poparcia! Dziś te tematy dominują w naszym

życiu i powinny być ważne dla każdego. Na podsumowaniu podczas dużej imprezy integracyjnej Błękitna Wstęga Dunajca, zorganizowanej przez Stowarzyszenie „Entuzjaści Uśmiechu” w Domoślavicach 5 sierpnia br. - wręczono atrakcyjne nagrody dla zwycięzców! *Red.*

TURNIEJ PIŁKARSKI OCHOTNICZYCH STRAŻY POŻARNYCH „O PUCHAR KOMENDANTA GMINNEGO” – FOTOREPORTAŻ



W niedzielne popołudnie 5 sierpnia odbył się już II Turniej Piłkarski „O Puchar Komendanta Gminnego OSP” w Jurkowie. Pogoda mimo porannych opadów dopisała, do Turnieju zgłosiły się 4 drużyny: OSP Jurków, OSP Biskupice Melsztyńskie, OSP Tymowa i OSP Tworkowa.

Turniej powoli zaczyna na stałe wpisywać się w kalendarz wydarzeń gminnych. Meczm towarzyszą dodatkowe atrakcje, jak pokaz sprzętu ratowniczo-gaśniczego, konkursy, angażujące widzów, występ cheerleaderek, dopingujących drużyny oraz poczęstunek, o który jak zawsze przy wydarzeniach sportowo-pożarniczych, dba tutejszy Zajazd Zagłoba. W tym roku Organizatorzy zaprosili gości specjalnych, przedstawicieli OSP w Pcimiu, dzięki któ-

rym widzowie Turnieju mogli sprawdzić się wspinając się na ściankę wysokościową.

I miejsce i Puchar Komendanta Gminnego OSP, który wraz z Burmistrzem Czchowa wręczył Komendant Piotr Musiał, wywalczyli sobie Gospodarze, gra była zacięta, więc i radość ze zwycięstwa duża. Puchar jest przechodni, więc ostatni Mistrz – Tymowa, musiał przekazać go OSP Jurków. Gratulujemy!

II miejsce zdobyła OSP Tymowa, III miejsce – OSP Tworkowa i IV miejsce – OSP z Biskupic Melsztyńskich.

Wszystkie, startujące w turnieju drużyny, zasługują na duże brawa, a OSP Biskupice Melsztyńskie szczególnie, zaraz po Turnieju, już u siebie, na Festiwalu Uśmiechu w Domosławicach, mieli prezentować pokaz sprawności i gotowości bojowej jednostki w sytuacji sfingowanego pożaru. Dali radę. *Red.*

XIII BASZTA JAZZ FESTIVAL



DNI CZCHOWA 2012





GMINNE ZAWODY SPORTOWO-POŻARNICZE TYMOWA 2012



Turniej Piłkarski o Puchar Komendanta OSP





FESTIWAL UŚMIECHU W DOMOSŁAWICACH – FOTOREPORTAŻ



PODZIĘKOWANIA

Dyrektor Zespołu Szkół i Przedszkola im. ks. prof. Józefa Tischnera w Domosławicach składa serdeczne podziękowania członkom oraz wolontariuszom Stowarzyszenia Pomocy Osobom Niepełnosprawnym „Entuzjaści Uśmiechu” za zorganizowanie i przeprowadzenie I Festiwalu Uśmiechu w dniu 5 sierpnia w Domosławicach. Dziękuję szczególnie członkom zarządu i komisji rewizyjnej: mgr Annie Skibie Ratusznik, mgr inż. Justynie Hyra, mgr inż. Łukaszowi Kolakowi, mgr Anicie Kolak, Katarzynie Skibie Różowskiej, Józefowi Franczykowi, Alinie Krzyżak, dr Bożenie Gorycy, dr Joannie Sadowskiej, mgr Marii Mendel, mgr Joannie Świerczek, a także wszystkim, którzy w jakikolwiek sposób wspomogli organizację imprezy.

Dziękuję władzom gminy Gnojnik za nieodpłatne użyczenie sceny.
Dziękuję bardzo.

Kazimierz Wojnicki

FESTIWAL UŚMIECHU W DOMOSŁAWICACH – FOTOREPORTAŻ

Festiwal Uśmiechu w Domosławicach to pierwsza na tym terenie, poza Szkołą Specjalną w Złotej, impreza integrująca środowisko osób niepełnosprawnych i ich rodzin ze społecznością lokalną. W Złotej pikniki są raczej imprezami, organizowanymi przez niepełnosprawnych i dla niepełnosprawnych z udziałem zespołów z innych szkół, jednak dostęp do zabawy osób z zewnątrz jest raczej ograniczona. Idea otwartości, integracji, wspólnej zabawy, współuczestnictwa we wszystkich atrakcjach Festiwalu, jest jak najbardziej nowatorska i warta propagowania. Ten świetny pomysł i wiele podobnych, w których co jakiś czas mamy możliwość uczestniczyć lub o nich usłyszeć, realizują od początków działania członkowie założonego niedawno w Domosławicach Stowarzyszenia Pomocy Osobom Niepełnosprawnym i ich Rodzinom „Entuzjaści Uśmiechu”.

Tym razem zorganizowali Festiwal Uśmiechu „Błękitna Wstęga Dunajca” na boisku przy Zespole Szkół i Przedszkola im. Tischnera w Domosławicach jako pierwsi wystąpili goście – ze Środowiskowego Domu Samopomocy w Brzesku, Ośrodka Pobytu Dziennego we Wróblowicach, ze Stowarzyszenia „Ostoja” z Brzeska – osoby niepełnosprawne wraz ze swoimi opiekunami i wolontariuszami.

To było dla występujących ogromne przeżycie, warto o tym pamiętać podsumowując prezentacje i docenić chęć podzielenia się swoimi trudnymi doświadczeniami z publicznością. Świadectwa ludzi niepełnosprawnych są często prawdziwą szkołą życia, warto z nich czerpać siłę do swoich codziennych wyzwań.

Najbarwniejszym punktem programu był występ Regionalnego Zespołu Pieśni i Tańca DOLINA DUNAJCA. Publiczność była zachwycona, a dzieciaki jak zelektryzowane, z rozdziawionymi buziąmi, wpatrywały się spod sceny w tańczących.

Były konkursy sprawnościowe, pokaz ogniomistrzów z OSP Biskupiec Melsztyńskie, występ Australijczyka, młodych zespołów z sąsiedniej gminy Zakliczyn i zabawa ludowa z zespołem AKORD.

Ale to nie wszystko, imprezie towarzyszyły stoiska z pysznymi domowymi wypiekami Kół Gospodyń z terenu gminy Czchów, z piernikami – już specjalność Pań ze Stowarzyszenia „Entuzjaści Uśmiechu”, z możliwością zakupu „cegiełki” – dochód przeznaczony będzie na wakacyjny wypoczynek dzieci w przyszłym roku, same piękne cele. Serca w Domosławicach mają wielkie jak widać. A Pani Maria Mendel prowadziła dla dzieci warsztaty artystyczne. Były

dmuchane zjeżdżalnie, lody i co tam kto chce. A pogoda udała się znakomicie, jak na Festiwal Uśmiechu ze słońcem w tle (logo Organizatora) przystało.

Na scenie brylowali Dyrektor tutejszej szkoły Kazimierz Wojnicki i Dyrektor Centrum Kultury w Zakliczynie Kazimierz Dudzik, zapraszali na scenę zwycięzców Konkursów (choćby Konkursu „9/10 naszego życia polega na zdrowiu”) i wręczających, to władze, to proboszcza, to zaangażowane w działalność charytatywną miejscowe lekarki, to śliczne dziewczyny ze Stowarzyszenia – „Entuzjastki Uśmiechu”. Opowiadali też ciekawie i dowcipnie o tych, którzy prezentowali się na scenie, organizowali przepytowania dla wyłonienia zwycięzców nagród głównych (pralki i mikrofalówki). Niewiele ich słyszeć było, ale niestrudzenie walczyli na scenie do późnych godzin wieczornych zapewniając profesjonalną obsługę informacyjną wydarzenia.

Działo się i pewnie jeszcze nie raz dzieć się TU będzie, czego życzymy inicjatorom tak szerokiej pierwszej imprezy integracyjnej w gminie Czchów. Warto o to zaważyć.

I taka jest prawda, czy ta góralska, Tischnerowska, czy ta nasza, pocziwa, wszystko jedno.

Red.

PODZIĘKOWANIA

DZIĘKUJEMY WSZYSTKIM KTÓRZY W JAKIKOLWIEK SPOŚÓB POMOGLI W ORGANIZACJI FESTIWALU UŚMIECHU-BŁĘKITNA WSTĘGA DUNAJCA. A W SZCZEGÓLNOŚCI:

WŁADZOM GMINY CZCHÓW:

BURMISTRZOWI MARKOWI CHUDOBIE, WICEBURMISTRZOWI JÓZEFOWI ŻURKOWI, SEKRETZROWI JAROSŁAWOWI GURGUŁOWI

• DYREKTOROM INSTYTUCJI WSPÓŁPRACUJĄCYCH: ELŻBIECIE OGIELI DYREKTOROWI MOKSIER W CZCHOWIE; KAZIMIERZOWI DUDZIKOWI DYREKTOROWI ZAKLICZYŃSKIEGO CENTRUM KULTURY

• SOŁTYSOM: BOGUMILE KUBOŃ, WACŁAWOWI MYSZCE, ADOLFOWI WAGNEROWI, JÓZEFOWI FRANCZYKOWI

• RADNYM: BERNADECIE SALAMON, MARIANOWI SKWARŁO

• OCHOTNICZYM STRAŻOM POŻARNYM: Z BISKUPIC MELSZTYŃSKICH, FALISZEWIC, CHARZEWIC

• KOŁOM GOSPODYNIEJSKICH: Z BISKUPIC MELSZTYŃSKICH; Z CZCHOWA; ZE ZŁOTEJ

DZIĘKUJEMY SPONSOROM:

• WOJCIECH ŁAZARSKI „ŁAGBUD”

• MARTA I ARTUR BUKOWIEC „KWIACIARNIA MARTA BUKOWIEC”

• PIOTR KRĘŻOŁEK „CHEMAX”

• WŁODZIMIERZ ŚWIERCZEK „JWD”

• MARIUSZ SALAMON „LUCYNKA”

• EWA I STANISŁAW CAŁKO „PIEKARNIA STANISŁAW CAŁKO”

• ANDRZEJ MALIK „FRYKAS”

• DOROTA I KAZIMIERZ CICHY „CICHY KĄCIK”

• ZOFIA I HENRYK WRONA HURTOWNIA WRAMEX

• JOANNA I SEBASTIAN KAWIORSCY FIRMA „BANDAI”

• WŁAŚCICIELOWI I PRACOWNIKOM FIRMY BUDOWALANEJ GRZEGORZ ŚREDNIAWA.

I DARCZYŃCOM, KTÓRZY W JAKIKOLWIEK SPOŚÓB WSPARLI IDEĘ IMPREZY



NA WZGÓRZU ZAMKOWYM W CZCHOWIE ZAMIESZKAŁ PRAWDZIWY RYCERZ – FOTOREPORTAŻ



Od lipca wzgórze zamkowe w Czchowie zamieszkuje rycerz, ze swoją panią i małym dziarskim synkiem. Spia, w stylowym namiocie w obozowych warunkach, ubierają się na co dzień w stroje średniowieczne, a dla turystów odgrywają scenki iścice z epoki: walkę na miecze, strzelanie z łuku, zakuwanie w dyby – można obejrzeć stylowe stroje, jak choćby strój kata, zbroję rycerską, różne rodzaje broni.



Zapytaliśmy, skąd taka nietypowa pasja?

– Można powiedzieć, że wyssałem ją z mlekiem matki – usłyszeliśmy, – jako mały chłopiec zasłuchiwałem się w opowieści i wspomnienia dziadka, chciałem być jak on. Najpierw robiłem sobie szable z patyków, znikalem z domu na całe dni bawiąc się w rycerza.



Potem, gdy byłem starszy, rozczytywałem się w książkach historycznych, a gdy później mieszkaliśmy w Warszawie, przesiadywałem w muzeach. Rozwijalem swoją pasję. Zacząłem brać udział w nauce walk rycerskich, najpierw na sucho, bez zbroi. Jest to rodzaj sportu wymagający dużej sprawności, zwinności i wytrzymałości. Jednak do założenia zbroi trzeba się fizycznie przygotować. Samo założenie zbroi jest nie lada wysiłkiem dla organizmu, a co dopiero walka w pełnej zbroi z przeciwnikiem.



Człowiekowi trudno oddychać, musi mieć wypracowaną tężyznę fizyczną i wytrzymałość. To już nie tylko pasja, ale mój sposób na życie. Towarzyszy mi żona, która podziela moje zainteresowania. Jeździmy po kraju, bierzemy udział w wydarzeniach historycznych, uczestniczymy w pokazach walk i obyczajów średniowiecznych, ubieramy się w stroje z epoki, wciąż poznajemy nowe miejsca i dzielimy się swoją pasją zarażając nią innych. Można tak żyć, my żyjemy – chociaż to wieczna podróż – życie marzeniami z dzieciństwa i wyobraźnią.

NADDUNAJECKIE WAROWNIE ŻYJĄ SWOIM ŻYCIEM

Czchów jest pięknym miejscem, który ma ogromne, ale niewykorzystane pokłady walorów przyrodniczych, miejsc widokowych, bogatej, unikalnej historii i możliwości turystycznych. Przychodzą tu ludzie ciekawi każdego historycznego szczegółu, oglądają broń, nasze stroje, pytają o historię, obyczaje, chcą wszystkiego dotknąć, podnieść, spróbować się w strzelaniu z łuku, posłuchać naszych historii...



Ludzie potrzebują atrakcji, a my poprzez swoje autentyczne ubiory, zbroje, broń, łuki, kusze, wszystko skrzętnie gromadzone, wykonywane w specjalistycznych warsztatach, prawdziwe, jesteśmy taką atrakcją. Przy tym możemy w pięknym miejscu spędzić czas jak chcemy.

Dzięki umowie z MOKSiR jeszcze do końca sierpnia można zwiedzić wzgórze zamkowe w Czchowie w towarzystwie pomieszkującego tu rycerza i jego barwnej rodziny i posłuchać o odległej przeszłości.

Red.

NA ZAMKU TROPSZTYN

Od kilku lat właściciele zamku w Wytrzysszce udostępniają komnaty i krużganki zamkowe znanym i mniej znanym artystom: rzeźbiarzom, malarzom, grafikom, czy zdolnym fotografom, można tu też obejrzeć, a nawet nabyć niepowtarzalne, często ręcznie robione pamiątki z Peru (istne skarby, jakby miały nawiązywać do legendarnego skarbu Inków...) i obejrzeć niesamowity film nawiązujący do historii, rozbudzający wyobraźnię. Tym razem na pięknym zamku Tropsztyn w Wytrzysszce (zawsze lubiłam słuchać jak przyjezdni ćwiczą język polski na tutajszych nazwach historycznych), można przez całe lato oglądać wystawę pastelii utalentowanej artystki Marii Ślusarczyk. Tak sama pisze o swoich pracach: „Wystawa (...) jest prezentacją pastelii, przedstawiających urokliwą panoramę Małopolski, z zielenią łąk, lasów, wody, białą skałą, błękitem nieba, złotem łąków i pod jesień - drzew. W tym pastelowym wielokolorze – a to z bezkresem zamglonej przestrzeni, a to z wyrazistym szczegółem zdźbła trawy – odnajdujemy łagodne piękno ziemi, po której stąpamy, jeszcze częściej biegniemy, mijając obojętnie migot koloru i świat-

ła. I cieni, jakże barwnych – konstatujemy, kiedy się zatrzymamy. Czarujące bogactwo natury. Tak, to są obrazy nastrojowe, ich siłą jest klimat, aura wzruszenia. Zmienne pory roku, dnia i różne miejsca - to znakomite tło do wyrażenia nastrojów natury: słonecznych i chmurnych – zawsze jednak pogodnych, pełnych otuchy i nadziei. Także oddania naszych nastrojów. To obrazy z radością wiosny, pełnią lata, nostalgią jesieni i tajemnicą zimy, świadectwo jaśniejszej strony życia.”

Debiutowała w galerii „Pałacu Pod Baranami” w Krakowie – pod koniec lat siedemdziesiątych. Uprawia malarstwo w różnych technikach. Szczególnie upodobała sobie technikę pastelii... Ma za sobą szereg wystaw indywidualnych, prezentowanych na terenie Polski oraz w Niemczech. Wystawę PEJZAŻE Z MAŁOPOLSKI można na zamku obejrzeć w lipcu i sierpniu w godzinach zwiedzania zamku.



Informacje szczegółowe są udzielane na miejscu. Zapraszamy do zwiedzania gminy Czchów!





Na koniec odstońmy
niewielką historię...

Zamek Tropsztyn wzniesiony został przez ród Gieraltów-Osmiorogów dla ochrony tzw. Bramy Sąddeckiej, przez którą wiodł wodny i lądowy szlak w kierunku Węgier. Drewniane zabudowania mogły powstać już w XIII wieku, jednakże pierwsze wzmianki o murowanym zamku pochodzą z 1382 roku. Istniały tu wówczas wysokie mury na planie czworoboku. Zabudowa wewnątrz murów pozostawała jeszcze drewniana. Dopiero następnymi właścicielami, Chebdomowiczami, wzniesiono pierwsze murowane budynki, a zwłaszcza wysoką, masywną wieżę w północ-

no-zachodnim narożniku zamku. W latach późniejszych dzierżyli zamek w swoich rękach Kmitowicze. Po nich zaś Robakowscy i Gabońscy. W owym czasie zmieniono wjazd do zamku oraz wybudowano rezydencję mieszkalną wzdłuż północnych murów. Aby ukroczyć zbrojeckie zapędy urzędujących tu burgrabiów zamek został zdobyty i zniszczony w 1574 roku. Od tamtego czasu

pozostawał w ruinie. Obecnie jest odbudowywany.

Skarb Inków w Tropsztynie – może coś w tym jest?

Mgnieniem w historii zamku jest odnotowane jednoroczne panowanie na nim rodziny Stadnickich w 1615 roku. To tutaj baron Mikołaj Berzewicz ożenił się z Jadwigą Stadnicką, co zostało zapisane w księgach metrykalnych kościoła w Tropiu, gdzie także urodził się Ferdynand, dziadek Sebastiana Berzewicza, który to właśnie Sebastian jest głównym bohaterem naszej opowieści.

Urodził się on w roku 1696 i dożył blisko stu lat.

W 1947 r. pisze Jalu Kurek: Jeden z Berzewiczycy – Sebastian – poślubił Indiankę peruwiańską, z wymierającego już wówczas narodu Inków. Córka tego stadła, Umina, wyszła za Amaru, potomka królewskiego rodu Atakualpy. Z tego całkiem egzotycznego małżeństwa pozostał syn Antonio z dodatkową nazwą Inkas, albowiem z pochodzenia w stu procentach przedstawiciel krwi wytraczonego narodu tubylców peruwiańskich. Antoni – Antonio mieszkał na zamku w Niedzicy. Jego prawnikiem jest (...) obywatel Bochni – Andrzej Benesz...

Znów pojawiło się nazwisko Andrzeja Benesza – był przecież właścicielem Tropsztyna od 1970 roku do tragicznej śmierci w 1976 r. Dlaczego człowiek o wysokiej pozycji społecznej energicznie stara się zakupić ruiny tak odległe od jego miejsca zamieszkania (był mieszkańcem Wybrzeża i prezesem Polskiego Związku Żeglarskiego) i z tak niewygodnym dla siebie dojazdem? Kimże więc jest ów Andrzej Benesz? Przede wszystkim wicemarszałkiem Sejmu PRL w latach 1971 – 1976. Może jednak wprzód należałoby napisać, że był w prostej linii potomkiem Tupaca – Amaru II – wodza powstania narodowego ludów andyjskich, zjednoczonych przez Inków, tworzących państwo Tawantinsuyu? Państwo peruwiańskie (Tawantinsuyu) było rozgrabiane przez najeźdźców hiszpańskich od 1532 roku. Peruwiańczycy powstawali przeciw swym ciemiężcom kilkadziesiąt razy – niestety zawsze bezskutecznie.

W tym okresie (w drugiej połowie XVII w.) przebywał w Peru Sebastian Berzewiczy, wzenił się w arystokrację inkaską i miał córkę Uminę, która została żoną bratanka Tupaca Amaru II. Po kolejnym nieudanym powstaniu grupa arystokracji peruwiańskiej wraz z rodziną Sebastiana uchodzi do Wenecji, gdzie ginie zamordowany przez Hiszpanów ojciec Antonia. Wtedy jego dziadek Sebastian zabiera go wraz z matką Uminą do zamku krewnych w Niedzicy nad Dunajcem. Tutaj także dopadają ich Hiszpanie

i mordują Uminę. Antonio staje się ostatnim potomkiem królewskiego rodu inkaskiego. Sprawą pierwszej wagi dla Sebastiana – dziadka Antonia – jest ustrzeżenie wnuka przed eksterminacją. Znajduje na to sposób. Ukrywa go na Morawach w wielodzietnej rodzinie krawca Benesza, który adoptuje Antonia. Dla Hiszpanów ślad został skutecznie zatarty, czego najlepszym dowodem jest potomek Antonia w kolejnym pokoleniu Andrzej Benesz, nasz wicemarszałek Sejmu. On też w archiwach rodzinnych odnalazł dokument, w którym zlokalizowano miejsce ukrycia słynnego pisma węzełkowego kipu – które to pismo miało wskazać trzy kryjówki, w których ukryto złoto Inków – złoto potrzebne do odtworzenia państwowości inkaskiej – złota okrytego kłatwą kapłanów. Tylko Rada Inków może zezwolić na wykorzystanie kosztowności, inni znalazcy zginą...

Andrzej Benesz w lipcu 1946 roku oficjalnie za zgodą władz i w obecności świadków rozpoczął poszukiwania na zamku w Niedzicy i odnalazł pod stopniem schodów zamkowych zwój pisma węzełkowego kipu, zamknięty w ołowianej rurze. Niestety nie odczytał pisma, tak jak do tej pory nie dokonał tego nikt na świecie, pomimo odnalezionych licznych sznurów tego pisma. Poszukiwanie pisma kipu (i próba jego odczytania w Peru), zakup ruin zamku Tropsztyn i penetrowanie go – wszystko to wskazuje, że Andrzej Benesz wielkim nakładem środków czegoś szukał i z całą pewnością nie ujawnił wszystkich tajemnic, zawartych w archiwach rodzinnych. Można z dużym prawdopodobieństwem zaryzykować tezę, że szukał skarbów Inków, niepomny, że są one obłożone kłatwą i być może właśnie ona była przyczyną jego tragicznej śmierci?

Faktem jest, że uciekinierzy z Peru dysponowali sporymi zasobami, jako że do Niedzicy przybyli orszakami kilku powozów i furmankami. Dziadek Sebastian ulokował Antonia u ubogich Beneszów, którzy wkrótce wybudowali kamienicę (l) w centrum Krumłowa na Morawach.

Dlaczego jednak A. Benesz szukał złota i kosztowności w ruinach Tropsztyna, który nabył od Skarbu Państwa?

Trzeba mieć świadomość, że Inkowie nigdy nie przechowywali kosztowności w miejscu zamieszkania. Zamek Tropsztyn wtedy w ruinie, ale na wyniosłej skale (obecnie od strony wody robi imponujące wrażenie, a lustro Dunajca od tego czasu, wskutek spiętrzenia wody przez zapórę w Czchowie, podniosło się aż o 14 metrów!), posiada wewnątrz komory powietrzne – jaskinie, groty, jest w pół dnia drogi Dunajcem od Niedzicy i na dodatek tutaj urodził się dziadek Sebastiana – Ferdynand! Swojska okolica.

Powie ktoś, że to tylko hipotezy, ale hipotezami nie są jednakowe wyniki badań trzech niezależnych od siebie radiestetów o dużej renomie, które potwierdzają istnienie na głębokości 14 – 15 m skupiska metali i kamieni szlachetnych o znacznych rozmiarach, a także zwoje sznurów ozdobione metalem (pismo kipu?). Należy tu dodać, że dostęp do podziemi zamku, poza udośćniętymi do zwiedzania, podczas prac odtworzeniowych został zalany kilkuset tonami cementu.

Swoje badania nad skarbem Inków Aleksander Rowiński, autor książki Pod kłatwą kapłanów, skąd także czerpaliśmy powyższe wiadomości, tak chciałby zakończyć, gdyby mógł przemówić do Andrzeja Benesza:

– Jest pan, panie marszałku, pra-pra-pra-prawnikiem Inki (...) Tupaca Amaru po mieczu, zaś prawnikiem Sebastiana Berzewiczego. Beneszem natomiast stał się pan z przypadku. Płynię w panu pomieszana krew inkaska z węgiersko – polską, z Moraw pan nic nie ma. Wacławowi Beneszowi może pan jedynie podziękować za wzorową opiekę nad dziecinstwem pańskiego pradziadka Antonia i za użyczenie mu nazwiska...

Opis pasjonującego śledztwa w sprawie Inków polecamy w książce cytowanej wyżej autora.

Więcej na temat zamku można się dowiedzieć odwiedzając stronę: www.polar.pl/tropsztyn

MISTRZ ORTOGRAFII W GMINIE CZCHÓW

6 czerwca 2012 roku w Zespole Szkół w Tworkowej odbył się Gminny Konkurs Ortograficzny organizowany przez panią mgr Marię Różowską. O godzinie 8.00 do pisania krótkiego dyktanda i testu ortograficznego zasiadło 20 uczestników z klas IV-VI. Walka była dosyć zacięta, a przewaga punktowa minimalna. Tytuł Mistrza Ortografii Ziemi Czchowskiej otrzymała Dominika

Leszczyńska z Tworkowej. Zwycięzcami konkursu zostali:

I miejsce - Dominika Leszczyńska - Publiczna SP w Tworkowej

II miejsce - Anna Zelek - SP w Wytrzysszcze

- Alicja Trojanowska - SP w Wytrzysszcze

III miejsce - Paweł Pajor - Publiczna SP w Domosławicach

- Dorota Nowak - SP w Wytrzysszcze
Zwycięzcy otrzymali nagrody książkowe, a pozostali uczestnicy dostali pamiątkowe dyplomy. Wszystkim uczestnikom dziękujemy za udział w konkursie i gratulujemy. Zapraszamy w przyszłym roku!

*Uczennica klasy VI,
D. Leszczyńska*

PIKNIK RODZINNY W CZCHOWSKIEJ SZKOLE

23 czerwca w Publicznej Szkole Podstawowej w Czchowie odbył się VI już piknik rodzinny pod hasłem „Popołudnie z moją szkołą”. Główną ideą spotkania była integracja rodziców, dzieci oraz nauczycieli poprzez wspólną zabawę. Piknik poza celem rekreacyjnym, miał charakter podsumowania realizowanego w szkole projektu edukacyjnego:

„Bezpieczeństwo i zdrowy styl życia”. Motyw ten można było dostrzec, zarówno na umieszczonej przy budynku szkoły wystawie oraz występach dzieci i młodzieży. Uczniowie zaprezentowali bardzo bogaty program artystyczny. Były scenki z życia wzięte: „Nie pal

przy mnie - z wizytą u lekarza, pokaz resuscytacji oddechowo - krążeniowej, pokaz bezpiecznej mody rowerowej „Lato 2012” . Najmłodszy uczestnicy przedstawili bajkę pt” Chory kotek”. Program artystyczny wzbogacony został występem Małych Czchowian. Po występach uczniowie oddali się zabawie, a atrakcji nie brakowało: występ zespołu Labakuja, pokazy pierwszej pomocy demonstrowanej przez Michała Skorupskiego, dmuchana zjeżdżalnia i wspaniali animatorzy, którzy organizowali dla dzieci interesujące gry i zabawy. Przeprowadzono szereg konkursów dla dzieci i rodziców: Familiada serialowa, przeciąganie liny, tańce z balo-

nami, bieg w workach. Wiele radości sprawiło dzieciom puszczenie baniek mydlanych.

Jak co roku nie zabrakło fascynującego meczu piłki siatkowej rodzice kontra nauczyciele. Wszyscy zawodnicy walczyli z energią i zaangażowaniem. Puchar już po raz kolejny wygrali rodzice. Gratulujemy im wspaniałej gry i kondycji sportowej.

Wszyscy uczestnicy pikniku mogli skosztować bigosu, który został przyrządzony przez panie kucharki. Pogoda jak i humory uczestnikom zabawy dopisały, już z niecierpliwością czekamy na kolejną edycję w przyszłym roku.

B. Baca



PODZIĘKOWANIE

Dyrektor PSP w Czchowie i Rada Rodziców składa gorące podziękowania Państwu Elżbiecie i Kazimierzowi Gurgulom, Małgorzacie i Rafałowi Kozdrojom, Agnieszce i Pawłowi Kozdrojom, właścicielom Hurtowni Wramex z Jurkowa, P. Grażynie Kierońskiej, P. Elżbiecie Ogieli, P. Bogumile Jurkiewicz, P. Tadeuszowi Płachcie, P. Lechośławowi Długokęckiemu, P. Helenie Motak, P. Annie Pajor - za bezinteresowną pomoc, życzliwość i wsparcie przy organizacji pikniku.

ILE SOKU W SOKU???

Kuszące opakowania na półkach sklepowych często nas urzekają swoim kolorem i wyglądem. Jednak jak to najczęściej bywa, to co najlepiej wygląda ma najmniejszą wartość. Należy więc zastanowić się przed wyborem produktu, który ma zaspokoić nasze pragnienie. Czy będzie to napój, nektar czy sok? A może warto pokusić się o świeżo wyciskany sok z wyciskarki lub sokowirówki?

NAPÓJ

Nie obowiązują tutaj żadne limity, które określałyby ilość owoców...

W większości z nich można znaleźć nie więcej niż 3-5 proc. soku. Choć są i takie, które zawierają 20 proc. – producent zwykle zaznacza to na etykiecie. Do napojów owocowych zalicza się także produkty, które mimo dużej zawartości soku (powyżej normy wymaganej dla nektaru) zawierają dodatki dozwolone w przypadku napojów, a zabronione przy produkcji soków oraz nektarów: aromaty, barwniki naturalne i sztuczne, konserwanty, sztuczne substancje słodzące.

NEKTAR

To rozcieńczony wodą sok (świeży i zagęszczony), przecier lub mieszanina tych produktów. Minimalna zawartość soku w nektarze jest ściśle określona i wynosi:

- 50 proc. dla jabłek, gruszek, pomarańczy, brzoskwiń oraz ananasów;
- 40 proc. dla jeżyn, malin, truskawek, czereśni, moreli;
- 35 proc. dla wiśni;
- 30 proc. dla śliwek, agrestu oraz żurawin;
- Nie mniej niż 25 proc. dla czarnej, białej i czerwonej porzeczki, cytryny, bananów, granatów, guawy, mango, papai.

Do nektaru można dodać więcej cukru niż soku, ale jego ilość nie może przekroczyć 200 g/l słodzonego nektaru. W odróżnieniu od soku nektar może zawierać jednocześnie substancje słodzące (w tym miód) i zakwaszające. W przypadku nektarów owocowych „bez dodatku cukru” i „o zmniejszonej wartości energetycznej” zamiast cukru (lub częściowo) dodaje się słodziki. Nektary nie powinny zawierać sztucznych barwników, aromatów ani konserwantów.

SOK

Dobry sok musi zawierać 85-100 proc. owoców. Soki owocowe (z wyjątkiem soku z gruszek i winogron) mogą mieć w składzie także niewielkie ilości cukru (albo innych, ściśle określonych naturalnych substancji słodzących, np. syrop glukozowy czy fruktozowy), które łagodzą ich kwaśny smak. Jeśli dodatek cukru nie przekracza 15 g/l, producent nie jest zobowiązany zadeklarować tego na opakowaniu. Ale gdy jego zawartość jest większa



niż 15 g/l, to na opakowaniu należy podać informację, że sok jest słodzony („z dodatkiem cukru”), przy czym cukru, nie może być więcej niż 150 g/l. Dozwolone jest również dodawanie kwasu cytrynowego – do 3 g/l. Obowiązuje jednak żelazna zasada: do soku nie wolno jednocześnie dodać cukru oraz substancji zakwaszających.

Soki warzywne mogą być doprawiane cukrem lub miodem i/lub solą, ziołami oraz kwasem cytrynowym. Wszystkie soki wolno wzbogacać witaminami (np. C, E, beta-karotenem) i minerałami (np. wapń, potas, magnez). Natomiast zabronione jest dodawanie sztucznych aromatów, barwników, a także konserwantów.

PULAPKI

Często producenci na opakowaniach umieszczają np. „100 procent” i dodane maleńkimi literami „smaku” albo „świeże pomarańcze” czy po prostu samo „100 procent” i tym mogą wprowadzić w błąd. Nazwa każe nam wierzyć, że to prawdziwy sok, tymczasem w rzeczywistości często wcale tak nie jest. Nierzadko także twórcy umieszczają na opakowaniu (cał-

kowicie zbyteczne) informacje sugerujące, że właśnie ich sok czy nektar jest lepszy od innych. Na przykład napis „nie zawiera konserwantów” jest w tym przypadku zwykłym chwytym marketingowym, ponieważ według przepisów żaden sok ani nektar nie powinien ich zawierać. Albo wypisują długą listę korzyści dla zdrowia, jakie ma nam dać picie tego właśnie, a nie innego soku. Tymczasem takie same zalety ma również wiele innych.

NAJLEPSZA ŚWIEŻOŚĆ

Soki, które po wyciśnięciu nie były poddane obróbce termicznej również można znaleźć na półkach sklepowych. Czy jednak nie lepiej jest przygotować

samemu sok, jaki nam odpowiada i mieć gwarancję co się w nim znajduje? Zwłaszcza jeśli mamy w swoim ogrodzie czy na działce własne warzywa i owoce jak np. marchew, jabłka, buraki czy selery, z których przecież można przyrządzić wspaniałe soki. Najpowszechniejszym sposobem domowej produkcji soku są sokowirówki. Ten sposób przygotowania pozbawia jednak części błonnika i enzymów. Coraz bardziej popularne stają się natomiast wyciskarki, które pozwalają na uzyskanie jeszcze cenniejszego

produktu. Ponadto można w nich wyciskać również warzywa liściaste, które dają soki cenne w profilaktyce wielu schorzeń.

A WIĘC...

Wybieraj produkty sprawdzonych firm. Nie zawiedziesz się, kupując soki uznanych producentów, jednak warto wypróbować także soki świeże z małych lokalnych wytwórni. Przechowuj je zawsze zgodnie z zaleceniem producenta. Najdłużej, bo do 12 miesięcy, zachowują świeżość soki oraz nektary pasteryzowane. Natomiast jednodniowe soki najlepiej wypić w ciągu 12 godzin, ponieważ dość szybko tracą wartości odżywcze i fermentują. Wszystkie soki i nektary po otwarciu powinny się trzymać w lodówce, ale nie dłużej niż 24 godziny, niezależnie od tego, czy były one pasteryzowane, czy nie.

Podczas zakupów uważnie czytajmy etykiety, sprawdzajmy skład produktów i ich kaloryczność. Kupując soki warzywne zwróćmy uwagę ile zawierają soli kuchennej. Wybierajmy te, które mają jej najmniej, szczególnie jeśli jesteśmy narażeni na nadciśnienie tętnicze.

WAKACYJNYCH RAD KILKA DLA PAŃ

Okres kanikuly to pora, kiedy najczęściej i najwięcej kobiety i mężczyźni przebywają razem. Warto więc przypomnieć sobie, że znacznie różnią się oni między sobą, szczególnie jeśli chodzi o postrzeganie wielu, wydawałoby się, zwykłych spraw. Dlatego aby np. wspólny urlop nie zamienił się w koszmar, który długo i w niezbyt miły sposób będziemy wspominać, warto pamiętać o podstawowej zasadzie, że to, co dla kobiet jest oczywiste i jak najbardziej w porządku, dla mężczyzn może być wręcz nie do zniesienia, powodować frustrację, irytację, a nawet złość. Klasyycznym przykładem mogą być zakupy. Już sama, wyrażona w pytającej formie, prośba: „mamy wolny czas - wybierzemy się na zakupy?” zapala u panów ostrzegawczą, czerwoną lampkę. Dla większości mężczyzn każde takie wspólne zakupy - nawet dokonywane z prędkością światła - są zbyt długie. Kobiety lubią chodzić po sklepach, mierzyć ubrania, oglądać, dotykać. Bardzo często występuje u nich ogromne niezdecydowanie, mierzenie kilku rzeczy jednocześnie, a potem branie kolejnych. To jest coś, co na mężczyzn działa jak płachta na byka. Kobięce niezdecydowanie jest powodem męskiego zniecierpliwienia, przechodzącego następnie w złość. Panowie oczekują, że kobieta powinna wiedzieć co chce kupić, wejść do sklepu i po prostu to kupić, a nie debatować nad ubraniami. Temat zakupów jest oczywiście tylko najbardziej jaskrawym przykładem tego, że różne kobiece prośby bywają dla mężczyzn męczące lub trudne. Wcale też nie świadczy to o tym, że mężczyźni już na partnerce nie zależy - panowie po prostu tacy już są! Drażliwych i delikatnych obszarów na styku kobieta - mężczyzna jest znacznie więcej, dlatego behawioryści określili kilka typów mężczyzn, których zachowania warto poznać, chociażby po to, aby wiedzieć czego się spodziewać.

Pan pracuś - to typ mężczyzny, który bardzo sprawnie porusza się w ramach swoich obowiązków zawodowych, jest kompetentny i zawsze świetnie zorganizowany w swojej pracy, ale po pracy jego inicjatywa się kończy - wracając do domu cicho oczekuje, że stery

przejmie kobieta. Dla tego pana prośba o podejmowanie decyzji w sprawach domowych, jak przygotowanie obiadu, kupno prezentu, czy zaplanowanie weekendu, to sprawy dużo trudniejsze, niż różne sprawy zawodowe. Czasami linią obrony takiego pana jest unikanie, czyli przekładanie sprawy na kolejny dzień, a jeśli to nie skutkuje - złość.

Pan lekkoduch - to mężczyzna, który głównie umie cieszyć się życiem, praca to często tylko moment, kiedy ładuje baterie między kolejnymi atrakcjami życiowymi. Takiemu mężczyźnie planowanie wypadów i imprez przychodzi bardzo łatwo, ale już w sprawach życiowych zupełnie się gubi - w tym przypadku prośby o załatwienie spraw w urzędzie, czy przykręcenie gniazdka, może bardzo wykraczać poza jego zakres kompetencji.

Pan oszczędny - to typ mężczyzny, który kocha gromadzić finanse i każdy nie wydany pieniądź, to pieniądź zarobiony. Dla tego pana rzucona mimochodem uwaga, że trzeba kupić to, czy tamto lub przysłowiowe „nie mam się w co ubrać” będzie jeżyć włosy na głowie. Z takim mężczyzną trudno rozmawiać, czy prosić go o sprawy, które będą wymagały nakładów finansowych. Pierwszą reakcją będzie pytanie, czy naprawdę musimy to robić teraz (lepiej nie) i czy możemy to zrobić sami we własnym zakresie (żeby było taniej).

Pan planista - to mężczyzna, który uwielbia snuć plany i wizje dotyczące swojego i swoich znajomych życia. To pan, który wie najlepiej, co inni powinni robić, jak żyć, co myśleć, by było im najlepiej. Jednak działanie, poza filozofowaniem, bywa kłopotem - często taki pan niczym dowódca wskazuje palcem cel i oczekuje, że armia ruszy i wygra bitwę. Kobięce prośby, by zrealizował któryś z tych planów, często spełniają na niczym i dopóki ona nie zacznie działać, mężczyzna nie wykaże inicjatywy. Naciskanie go, by wprowadzał zmiany, o których mówi, często budzą złość i frustrację.

Pan logiczny - to typ mężczyzny, który świetnie skupia się na zadaniach, analizuje na chłodno różne sytuacje i na każdy kłopot znajduje najefektywniejsze rozwiązanie. Często dla takich panów

świat jest jak duża łamigłówka - każda sytuacja ma swoje wyjście i tylko należy spokojnie i logicznie do niej podejść. Prośbenie takich mężczyzn o wysłuchanie i zrozumienie kobiecych, zwłaszcza emocjonalnych, problemów, to duży kłopot. Oni skupiają się na rozwiązaniu trudności i znalezieniu rozwiązania, czyli danie dobrej rady, podczas gdy oczekiwania pań są zupełnie inne. Stąd prośby związane z potrzebami emocjonalnymi będą dla niego trudne do pojęcia i spełnienia. Powyższe typy mężczyzn nie są oczywiście jedynymi, a w dodatku mogą występować w różnych konfiguracjach, co kobietom wcale nie ułatwia doboru metod postępowania ze swoimi wybranymi. Pamiętać też przy tym powinny, że bardzo ważna jest pora, kiedy swą prośbę wyrażają - mężczyzna zmęczony i głodny po pracy, na 100% zareaguje złością. Istotna jest forma wyrażania swych potrzeb. Bardzo „okrężna” droga formułowania pragnienia, aluzje, dwuznaczności, czy przypowiastrki, prędzej spowodują u panów irytację i złość niż zrozumienie czego tak naprawdę kobieta chce. Mężczyźni większość spraw odbierają tak, jak je słyszą - prosto i dosłownie, tak są już skonstruowani. Jeśli odnosimy wrażenie, że nasz mężczyzna negatywnie podchodzi do prośb, zastanówmy się jak prosimy i czy tak naprawdę czytelnie przekazujemy mu, o co nam chodzi? Kobiety często wstydzają się samej sytuacji proszenia i starają się „ubrać” swą prośbę, tak, by było im łatwiej i... bardzo zamazują czytelną przekaz. Czasami także - wychodząc z założenia, że on i tak tego nie zrobi - wypowiadają prośbę tak, że partner słyszy i przyjmuje, że wcale im na tym nie zależy. Każde z takich podejść bardzo utrudnia spełnianie potrzeb, jednak nie wynika to ze złej woli panów, tylko niejasności kobiecych prośb. Dla pełni wywodu dodam tylko, że przedstawioną wyżej typologię mężczyzn opracował i wnioski z tego wysnuł zespół Pracowni Poznawczo-Behawioralnej z Marią Rotkiel na czele, z czym - ja, mężczyzna - w pełni się zgadzam. Bo czy któremuś z panów, tak naprawdę, nie zależy na dobrym samopoczuciu swej damy?!

TZKW

TRZY WOJNY W SIODLE

ANDRZEJ KUNACHOWICZ

Do redakcji dotarła wydana ostatnio (pod koniec 2011 r.) pozycja książkowa pt. TRZY WOJNY W SIODLE - wspomnienia płk. dypl. Andrzeja Kunachowicza, jednego z braci p. Stanisławy Ziomek z Biskupic Melsztyńskich, bohaterki, o której pisaliśmy w poprzednim numerze Czasu Czchowa. Trzeba dodać, iż rodzice wpoili wszystkim dzieciom ogromny szacunek i miłość do Ojczyzny, wychowanie patriotyczne zaowocowało godnym udziałem każdego z nich w Jej historycznych dziejach. Książkę tę, pt. „Trzy wojny w siodle” wydał syn Andrzeja Kunachowicza - Krzysztof wraz z wydawnictwem historyczna.com.pl

Polecamy, jest dostępna w Miejskiej Bibliotece Publicznej w Czchowie.

To wspomnienia z lat 1914-1939 – Andrzeja Kunachowicza, legionisty, rotmistrza Szwoleżerów, dowódcy 14. Pułku Ułanów Jazłowieckich i 20. Pułku Ułanów Króla Jana Sobieskiego.

Kilka słów o samym autorze Andrzeju Kunachowiczu...

Wychowany w duchu patriotycznym, marząc o niepodległości Ojczyzny wstąpił w wieku 18 lat do tworzonej w Krakowie w 1914r. Polskich Legionów. W 2. Szwadronie Ułanów Legionów walczył w kampanii w Karpatach Wschodnich, na Bukowinie i pod Rokitną, a później w kampanii wołyńskiej. Internowany wysłany został na front włoski, a potem do szkoły oficerskiej pod Wiedniem. Zorganizował wyprowadzenie polskich słuchaczy ze szkoły i ich powrót do kraju. W Krakowie włączył się w tworzenie 2. Pułku Szwoleżerów Rokitniańskich i jako dowódca półszwadronu skierowany został na front ukraiński do działań obronie Lwowa i Galicji Wschodniej. Po powrocie z tej wojny objął dowództwo szwadronu karabinów maszynowych i ze swoim pułkiem walczył z bolszewicką armią konną Budiennego. Z wojny powrócił w stopniu rotmistrza, jako kawaler orderu wojennego Virtuti Militari. Służbę pokojową rozpoczął w Bochni, gdzie miał pod swoją komendą rotmistrzów: Klemensa Rudnickiego, późniejszego generała – dowódcę dywizji pancernej na Zachodzie i Henryka Dobrzańskiego – Hubala. Poznał córkę właściciela majątku Drogina – Helenę Ja-

nota-Brzowską, z którą wziął ślub. Po dyslokacji Szwoleżerów z Bielska na Pomorze dowodził szwadronem w Toruniu, w 1928 r. objął stanowisko zastępcy dowódcy 8. Pułku Strzelców Konnych w Chełmnie. W 1931 r. już jako ppłk. ukończył studia w Wyższej Szkole Wojennej na X kursie, nazwanym przez komendanta szkoły – gen. Kutrzebę, kursem bohaterów. Rozkazem marszałka Józefa Piłsudskiego został



mianowany dowódcą słynnego 14. Pułku Ułanów Króla Jana Sobieskiego w Rzeszowie i pułkownikiem. Cieszyły go budowane w Rzeszowie fabryki uzbrojenia, silników lotniczych i armat przeciwpancernych. W końcu sierpnia 1939 r. odebrał rozkaz mobilizacyjny i ruszył z pułkiem na swoją kolejną, czwartą wojnę, tym razem z Niemcami. Na krótko objął dowodzenie Kresową Brygadą Kawalerii, bo w starciu z Niemcami został ciężko ranny. Dochodził do zdrowia powoli, najpierw w polskim dworku, a potem w szpitalu. Wywieziony do Oflagu

w obozie w Woldenburgu współpracował z tajną organizacją oficerów. Uwolniony przez wojska sowieckie wrócił do kraju i podjął pracę w instytucjach cywilnych, utrzymując kontakty z towarzyszami broni. Coroczne świąteczne spotkania legionistów odbywały się z udziałem J.E. ks. Kardynała Wojtyły.

Część historii... Biskupice Melsztyńskie Biskupice Melsztyńskie położone są w powiecie brzeskim, gmina Czchów, trasa od Jurkowa w kierunku Tarnowa. Dwór znajduje się po lewej stronie drogi, na wzgórzu.

W 1904 roku część majątności należała do Heleny z Suskich Kunachowiczowej i Stanisława Kunachowicza. W roku 1912 właściciele ziemi dworskiej, Leon Kunachowicz oraz Szczęsny Oświęcimski, odsprzedają ją okolicznym rolnikom. W roku 1922 całość Biskupic stanowi własność Kunachowiczów. Osobą związaną z dworem w Biskupicach Melsztyńskich był m.in. płk. dypl. Andrzej Kunachowicz, w okresie międzywojennym dowódca stacjonującego w Rzeszowie 20 Pułku Ułanów im. Króla Jana III Sobieskiego. Dwór w Biskupicach wzniesiony został prawdopodobnie w początkach XIX wieku, jako siedziba zarządcy tutejszego folwarku, należącego do Lancokrońskich. Po wojnie majątek pozostał w rękach właścicieli.

DWÓR...

Obecny budynek dworski w Biskupicach Melsztyńskich składa się z dwóch części – klasycystycznego dworu oraz oficyny, która być może jest pozostałością wcześniej istniejącego tu dworu. Dwór jest budynkiem o murowano-drewnianej konstrukcji ścian (mury w części wschodniej



OCALIĆ OD ZAPOMNIENIA

wzniesione z cegły i kamienia, w części zachodniej i ściany wnętrza, zbudowane są z drewna modrzewiowego). Wzniesiony został na planie prostokąta, parterowy, częściowo podpiwniczony. Posiada dwutraktowy układ wewnątrz z obszerną sienią i salonem na osi głównej oraz układem dwóch pomieszczeń na osiach bocznych. Wejście główne, usytuowane po stronie północnej, prowadzi przez czterokolumnowy portyk z trójkątnym, pokrytym pionowym odeskowaniem naczółkiem, zrobionym w części belkowania rzędem kostek. Do czasu przebudowy w 1924 roku dwór nakrywał wysoki czterospadowy dach łamany, zwany „polskim” o połaciach podbitych gontami. Obecnie nakryty jest dachem dwuspadowym, o szczytach zaszalowanych deskami, krytych dachówką ceramiczną. Odpowiednikiem wejścia głównego jest od strony południowej niewielka drewniana, przeszkolona weranda. Przy elewacji

wschodniej usytuowano taras, wsparty na dwóch słupach, pod którymi znajduje się wejście do piwnic. Część zachodnia została połączona z budynkiem oficyny z pierwszej połowy XIX wieku, bez cech stylowych. Budynek dworski usytuowany jest w południowej części całego założenia. Przed wejściem od strony północnej widoczny jest zarys owalnego podjazdu z klombem pośrodku oraz resztki dawnego parku. Od strony południowej, na stoku wzgórza - pozostałości starego sadu.

Dwór jest własnością prywatną, podaje się obecnie ponad 80. jego współwłaścicieli. Szkoda, że tak bardzo niszczyje... - patrz interwencja obok w numerze, wzbogacona zdjęciami obecnego stanu dworu oraz muru, okalającego „dworskie”.

Szkoda, że za parę lat po pięknym, o bogatej i szczytnej historii, dworze w Biskupicach Melsztyńskich, niewiele zostanie, coraz bardziej nie remontowany

i dewastowany z zewnątrz, podupada, a po pięknym ogrodzie dworskim, a szczególnie zadbanym sadzie owocowym, pozostają już tylko szczątkowe ślady - drzewa, dawno nie przycinane, otaczają krzaki i chaszczę. Jest jeszcze czas, by pozyskać środki z zewnątrz na restaurację zabytków, do których ten klasycystyczny dwór z całym jego otoczeniem (willą, zabytkowym, choć w bardzo niewielkim stopniu zachowanym, murem) niezaprzeczalnie należy, czy nie czas na działanie? Aż żal, że taki czas dla dworu nastął. Dla mieszkańców Biskupic Melsztyńskich i sąsiednich Domoślawic, to wyjątkowe miejsce, z którym wiąże się mnóstwo wspomnień, wpisanych w historię miejscowości.

W kolejnym numerze postaramy się przytoczyć fragmenty wspomnień Andrzeja Kunachowicza.

Oprac. na podst. „Trzy wojny w siodle” oraz www.dworymalopolski.pl

SPROSTOWANIE

W ostatnim numerze Czasu Czchowa publikowaliśmy wspomnienia o Pani Stanisławie Ziomek z Kunachowiczów i w wypowiedź Pani Kazimieri Mikołajkowej wkradł się błąd, została opuszczona część zdania, która nieco zmieniła jego sens. Za błąd szczerze przepraszamy. Zdanie powinno brzmieć następująco: Kiedy Maciek był w starszych klasach szkoły podstawowej, wówczas przyjeżdżał do Biskupic sam na wakacje. W tym okresie nasz syn był zapraszany do towarzystwa. Nie przebywał u babci, lecz we dworze u p. Stanisławy.”

Redakcja

LISTY * OPINIE * INTERWENCJE

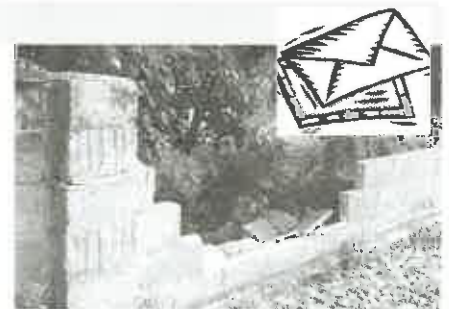
Szanowna
Pani Redaktor!

Zwracam się do pani w następującej sprawie:

Od jakiegoś czasu nieznani wandalę niszczą mur otaczający dworek w Biskupicach. Murek jest zbudowany z pustaków i potrzeba niewielkiej siły, żeby go zdemolować. W zeszłym roku przewrócono dwa przęsła. Policja robiła dochodzenie, ale oczywiście nikt nic nie widział i nikt nic nie wie. Wandalę dalej niszczą ogrodzenie, przewrócili już kilka dalszych przęseł. Naprawa uszkodzeń napotyka na trudności, ponieważ nie można wystąpić o odszkodowanie, bo sprawcy są nieznani, a nasze fundusze ledwo wystarczają na konserwację zabudowań.

Może wzmianka w Czasie Czchowa powstrzyma niszczycieli od dalszej dewastacji ogrodzenia.

Liczmy na Pani słowa, proszę nam pomóc.
Teresa Skarżyńska



NIEPUBLICZNY ZAKŁAD OPIEKI ZDROWOTNEJ

SZPITAL POŁOŻNICZO-OPERACYJNY IM ŚW. ELŻBIETY ZAPRASZA PACJENTKI DO NOWEJ LOKALIZACJI W ROZTOCE (GM. ZAKLICZYN)

Szpital św. Elżbiety został zaprojektowany by zapewnić poczucie komfortu i bezpieczeństwa. Położony w cichej okolicy z dala od zgiełku miasta i idealnie wkomponowany w otoczenie zieleni, jest gwarancją spokoju. Ergonomiczny budynek, jego wyposażenie, przestronne wnętrza, zapewnią naszym pacjentkom dyskrecję i intymność.

Do Państwa dyspozycji oddajemy wygodne pokoje jedno- i dwuosobowe z łazienką. Wykwalifikowany, doświadczony personel medyczny oraz nowy, nowoczesny sprzęt medyczny zapewnia wysoką jakość świadczonych usług.

Oferujemy kompleksowe i bezpłatne świadczenia ginekologiczno-położnicze w ramach kontraktu z NFZ w tym:

- Specjalistyczna poradnia ginekologiczno-położnicza w Roztoce i Ciężkowicach
- Ambulatoryjna opieka ginekologiczna i położnicza
- Porody rodzinne
- Bezpłatne znieczulenie porodu
- Porody w wodzie
- Opieka nad noworodkiem
- Zabiegi diagnostyczne
- Zabiegi i operacje ginekologiczne
- Zabiegi i operacje laparoskopowe
- Zabiegi i operacje histeroskopowe
- Hospitalizacje
- Diagnostyka RTG
- Pełen zakres badań USG
- Leczenie nietrzymania moczu
- Patologia ciąży – diagnostyka i obserwacja



- Knoterapia
- Profilaktyka raka szyjki macicy
- Diagnostyka i leczenie niepłodności

tel. (14) 65 24 260



KALEJDOSKOP

Do końca sierpnia, na zamku w Wytrzyszczce, można podziwiać wystawę prac malarki Marii Ślusarczyk, zdolnej artystki z Zabierzowa. Na wystawę pt. „Pejzaże Małopolski” zapraszamy w każdy dzień od godziny 9.00 do 17.00 zaś w weekend do godz. 19.00 Serdecznie polecamy zarówno turystów jak i wszystkich mieszkańców Gminy Czchów.

W związku z porozumieniem pomiędzy samorządem powiatu brzeskiego a Gminą Czchów, tutejsze Gimnazjum Publiczne od 1 września rozpocznie naukę w murach Zespołu Szkół Ponadgimnazjalnych. Właśnie trwa adaptacja pomieszczeń. Gimnazjum zyskuje nie tylko piękną szkołę, ale również dużą halę sportową i część parkingu.

W ostatnim czasie coraz częściej nasila się zjawisko oszustw w Internecie. Ofiarą może paść każdy, kto nieświadomie dokonuje zakupu na portalach aukcyjnych. Z oszustwem mamy do czynienia w tedy,

gdy zamawiamy dany towar, wpłacamy pieniądze na konto, jednak zgodnie z obietnicą sprzedającego, rzecz ta do nas nigdy nie trafia. Podobna sprawa (już po raz kolejny) wydarzyła się w Brzesku. Pewien mężczyzna sprzedawał nośniki pamięci oraz kosmetyki w znanym portalu aukcyjnym, otrzymywał pieniądze lecz nie wysyłał towaru. Oszukał ludzi na 10 tysięcy złotych, na szczęście został schwytany. To niestety nie pierwszy i nie ostatni oszust internetowy, a więc drodzy internauci – bądźcie czujni!

Po blisko dwóch latach remontu 31 lipca br. został oddany do użytku nowy Dworzec PKP Brzesko-Okocim. Wykonano nową elewację, wymieniono dach, drzwi i okna. Dworzec został wyposażony w windę, zaś na dachu zainstalowano baterie słoneczne dzięki czemu uda się zaoszczędzić na zużyciu energii. W celu bezpieczeństwa całość obiektu oraz jego okolice nadzorować będą kamery monitorujące. Ważną informacją jest to, że budynek został dostosowany do potrzeb osób niepełnosprawnych. Remont kapitalny kosztował prawie cztery miliony złotych. Jednak to nie koniec prac dokonywanych na tym terenie, bo w planach

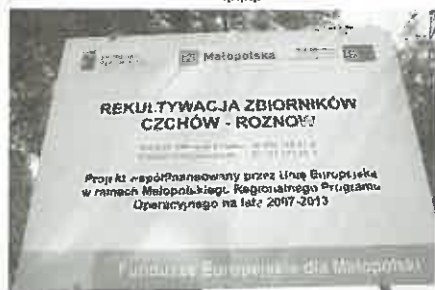
także modernizacja linii kolejowej Kraków- Tarnów- Medyka. Już wkrótce będziemy podróżować szybciej, wygodniej, a przede wszystkim bezpieczniej.

Pałac Goetza odzyskuje blask w kapitalnym tempie. Odkupiony od spadkobierców, twórców Browaru Okocim w Brzesku, zmienia się w najbardziej ekskluzywny hotel w Małopolsce z nowoczesnym SPA, pięcioma restauracjami, pięćdziesięcioma pokojami, salami konferencyjnymi oraz parkiem oraz (uwaga!) z pierwszymi w Polsce kąpielami piwnymi. To wszystko wkrótce będzie dostępne dla gości, gdyż otwarcie zaplanowano na koniec sierpnia br. Pałac już robi wspaniałe wrażenie, chociaż jeszcze trwają prace wykończeniowe. Ponoć będzie można już w tym roku w Pałacu spędzić ekskluzywnego Sylwestra. Ciekawe zapowiadają się ceny.

100 zł za godzinę parkowania? To wcale nie żart! Kierowco przeczytaj zanim zaparkujesz.

Parkowanie w dużych miastach to problem nie od dziś. Z jednej strony kierowca chce zaparkować w dogodnym miejscu, lub po prostu zaparkować, z drugiej - właściciel posesji, restaura-

cji, przedsiębiorstwa, którym to miejsca parkingowe przysługują. I tak, pewien właściciel przedsiębiorstwa na ul. Zielonej w Nowym Sączu wykorzystał pomysł jednej z ogólnopolskich restauracji, by uruchomić płatny parking w cenie 50 zł za każde rozpoczęte 30 min. postoju. Dla jego klientów – oczywiście za darmo. Postawił tablicę informacyjną z cennikiem i to zaczęło odstraszać niechcianych kierowców. Przedsiębiorca ma taką możliwość ponieważ to jego teren, a więc każdy, kto się nie dostosuje może otrzymać wezwanie do zapłaty. Ten plan okazał się skuteczny i coraz częściej jest wykorzystywany w Nowym Sączu, jak i w innych dużych miastach. Warto przeczytać opis parkingu, by nie zapłacić 100 zł za godzinę przypadkowego postoju...



Ciekawy pomysł, może do wykorzystania?

Czy wiecie co to jest Questing? To nowy wymiar turystyki, który sprowadza się do aktywnego spędzania czasu dla rodzin. Definiować go można jako zwiedzanie przez zabawę, nawiązującą do podchodów i zdobywania harcerskich sprawności. Propozycje rodzinnego spędzania czasu w górach przygotowała dla Państwa firma Dwie Doliny Muszyna-Wierchomla. Już od 19 sierpnia jest otwarta pierwsza ścieżka questingowa w Beskidzie Sądeckim. Podstawą jest wspólne odkrywanie, przeżywanie i wspomnianie. Wystarczą wcześniej pobrane foldery, mapy ze szlakami i wierszowanymi wskazówkami. Na tej podstawie rozwiązuje się questy, które prowadzą uczestników do celu – skarbu, w postaci skrzyneczki z pie-



czątką świadcząca o wykonaniu zadania. Dzięki tej zabawie można odkrywać zapomniane legendy i historię Beskidu Sądeckiego, poznać niesamowity krajobraz i przeżyć niezapomnianą przygodę.

ODWODNIENIA SOSW W ŻŁOTEJ

W okresie wakacyjnym odwodnienia oczekuje się budynek Specjalnego Ośrodka Szkolno – Wychowawczego w Żłotej. „W związku z oszczędnościami na innych inwestycjach powiatowych udało się przekonać Zarząd Powiatu o konieczności realizacji tego przedsięwzięcia. Zaplanowana w budżecie kwota 110 tys. zł. pozwoli na wykonanie prac, które zabezpieczą przed zalewaniem lub zawilgoceniem już rozbudowany obiekt” - stwierdził Jarosław Gurgul - członek Zarządu Powiatu Brzeskiego.



Znów ruszyły prace budowlane, rekultywacyjne na Jeziorze Czchowskim. Tym razem są prowadzone w bezpośrednim sąsiedztwie zamku Tropsztyn. To tu jest planowany w przyszłości cały wodny kompleks turystyczno-rekreacyjny akwenu.

Na ostatniej sesji Rady Miejskiej w Czchowie 10 sierpnia br. radni oprócz podejmowania zaplanowanych Uchwał, mieli w planie wizję lokalną wszystkich prowadzonych lub planowanych w najbliższym czasie inwestycji, modernizacji, remontów, adaptacji pomieszczeń, jak w przypadku Gimnazjum, o którym wspominaliśmy.

Nietypową formę obrad zakończyła uroczystość pożegnania odchodzącego na zasłużoną emeryturę Wiceburmistrza Józefa Żurka, który swoją funkcję pełnił mając

już za sobą ponad 30-letni staż jako Dyrektor szkoły w Wytrzysszce. Burmistrz wraz z Przewodniczącym podziękowali w imieniu swoim i całej Rady wspominając cenne lata współpracy i wspólnie podejmowanych decyzji. Nowy wiceburmistrz Tadeusz Płachta rozpoczyna pełnić swoje obowiązki z dniem 1 września br.

19 sierpnia w Tymowej odbędą się Dożynki Gminne. O wydarzeniu - w następnym numerze.

Dokładnie 1 września br. w sobotę odbędzie się w Domoślavicach uroczyste OTWARCIE pierwszej w gminie Czchów, pierwszej w powiecie brzeskim i pierwszej tak licznej w regionie - SZKOŁY MUZYCZNEJ 1 STOPNIA oraz inauguracja roku szkolnego 2012/2013. Szkołę, grono pedagogiczne,

a co za tym idzie - gminę, czeka nie lada wyzwanie. Nabór zakończył się dużym sukcesem, tylko patrzeć kolejnych. Tego życzymy sobie i Szkole, wszystkim tym, którzy do Jej powstania się przyczynili.

W programie uroczystości zaplanowano oprócz akademii okolicznościowej Koncert chóru z Jurkowa, Koncert nauczycieli z Domoślavic oraz występ kapeli Antoniego Krzyżaka. Początek uroczystości o godz. 14.00.

A od poniedziałku 3 września – kolejny rok szkolny, oby pozwolił młodym ludziom realizować się w każdej dziedzinie i rozwijać wiedzę i zdolności.

W numerze umieściliśmy kolorową wkładkę, która zawiera fotoreportaże z wszystkich najważniejszych wydarzeń kulturalnych gminy Czchów. Czytając artykuły i wspominając ten czas, nie pominiemy obejrzenia zdjęć w kolorze. Zarówno Baszta Jazz Festival, jak i Dni Czchowa ściągnęły do Czchowa tysiące gości, być może zachęcenie dobrą zabawą będą chcieli tu wracać. Zapraszamy.





NASZA AGROTURYSTYKA

Pod tym względem nie mamy za wiele do zaoferowania turystom. Pewnie dlatego, że w Czchowie wybudowano hotele, pensjonaty, są domki campingowe i ostatnio wypoczynkowe... na terenie Chorwacji – domki wczasowe (choćby dla wędkarzy), te w kompleksie rekreacyjnym basenów, plaż, restauracji, przystani - jednak dla zwolenników agroturystyki to nie jest to.

Jedno miejsce, które jednak polecam tylko wytrwałym, skorym do dalszych wędrówek pieszych, szukającym ciszy, spokoju, miejsca z dala od ludzi, z cudownymi widokami z góry na zaporę wodną i Jezioro Czchowskie - to **GOSPODARSTWO AGROTURYSTYCZNE P. LUCYNY MATLAK W PIASKACH DRUŻKOWIE**, dalekie podejście jedynie od przystanku obok Kaplicy w górę – Agroturystyka nad Jeziorem, tel. 607 261 344. Dojazd jedynie samochodem terenowym.

Drugie to **GOSPODARSTWO AGROTURYSTYCZNE POD CZEREŚNIĄ PP. SUŁKOWSKICH W PIASKACH DRUŻKOWIE**, przy samej drodze w kierunku Filipowic, od promu w lewo.

To już sprawdzone, wygodne miejsce, jest pięknie skomponowany ogród, wybudowano specjalną altanę z grillem w postaci eleganckiego kominka, boisko do gry w siatkówkę, czy koszykówkę, plac zabaw dla dzieci, ostatnio nawet z domkiem „na drzewie” i zjeżdżalnią -idealnych do zabaw dla dzieci i nie tylko (patrz zdjęcie), własnoręcznie wykonane przez właścicieli (ojca i syna), pyszna domowa kuchnia (całodzienne wyżywienie).

W bezpośrednim sąsiedztwie Dunajec, lasy, zielony szlak PTTK i charakterystyczna, jeszcze ręczna, przeprawa promowa. Miejsce piękne, właściciele otwarci i sympatyczni. Pani Krystyna bierze udział w konkursach kulinarnych, jako prawdziwa gospodyni, spiżarnię ma pełną domowych przetworów, a potrawy w swojej kuchni przygotowuje ze swoich produktów, zdrowych i wartościowych.

W domu właścicieli znajduje się całe piętro do dyspozycji gości, w którego skład wchodzi:

- * salon wypoczynkowy z kompleksowo wyposażonym, całym w drzewie, aneksem kuchennym (lodówka, kuchenka, naczynia itp.), TV, radio,
- * pokój 4-osobowy z własną łazienką i WC,
- * pokój 3-osobowy i 5-osobowy ze wspólną łazienką i WC. Warto tu spędzić nie tylko wakacje, pokoje można zamawiać również poza sezonem.

Polecamy z czystym sumieniem!



**Gospodarstwo Agroturystyczne POD CZEREŚNIĄ, Krystyna Sułkowska, Piaski Drużków 69, tel. 14/ 6843605, 781 880 224
ZAPRASZAMY DO GMINY CZCHÓW PRZEZ CAŁY ROK. Red.**

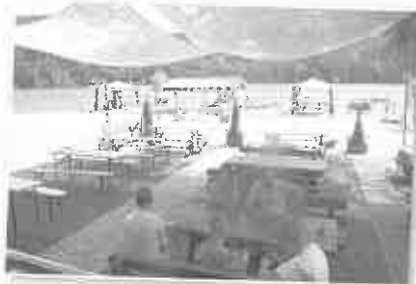
OD LIPCA W CZCHOWIE NA ZAPORZE ZNÓW JEST CZYNNA PRZYSTAŃ WODNA



Czchów może się poszczycić kolejną atrakcją turystyczną. Niegdyś na przytani wodnej w Czchowie odbywały się słynne Dni Morza, zjeżdżali tu turyści z najdalszych zakątków kraju, niestety ostatnie kilkanaście lat nie było łaskawe dla tego miejsca. Dlatego tym bardziej cieszy fakt, iż właściciel Hotelu ŁAZISKA w Czchowie Zaporze, czy tzw. Czchowskiej Chorwacji w Jurkowie, Zbigniew Rabiasz, nadal inwestuje w turystykę, zadbał i o to, by Czchów zyskiwał na atrakcyjności turystycznej i stworzył przystań z prawdziwego zdarzenia, z plażą, z knajpką na plaży, z wypożyczalnią sprzętu wodnego i wspaniałą, stylową gondolą Grodu Piastowskiego, którą można popływać po Jeziorze Czchowskim podziwiając najpiękniejsze widoki na otaczające wzgórza Wytrzyiszczki, Będziszyny, Tropa, na zaporę wodną oraz malowniczo zagospodarowane, a nocą pełne iluminacji - osiedle „Łaziska”.

Coraz piękniej się robi i ponownie Zapora zaczyna kwitnąć. Najwyższy czas, coraz więcej słyszy się o kłopotach Biur Podróży, wakacje w zagranicznych kurortach mogą skończyć się żądaniem odszkodowań, może przyjdzie czas na atrakcyjne i niedroge wakacje w kraju?

Red.



APARAT DO TERAPII POLEM MAGNETYCZNYM „BIO LIFE”

Przedstawiamy magnetyzer do terapii przy pomocy słabego pulsującego pola magnetycznego. Zaznaczyć należy, że sztucznie wytworzone pola magnetyczne zmienne, o wartości natężenia, zbliżonej do ziemskiego są wystarczające do wyzwolenia korzystnych reakcji biologicznych w komórkach.



Niewielki wpływ mamy na:

- wybór miejsca, w którym żyjemy,
- jakość powietrza, którym oddychamy,
- żywność, którą spożywamy.

Możemy mieć wpływ na stan pola magnetycznego, które odpowiednio wzmocnione doprowadza organizm do samowyleczenia.

Magnetyzer jest doskonałym środkiem, leczącym zespoły bólowe kręgosłupa, kolan, barku, łokci, bioder, pomaga leczyć osteoporozę, reumatyzm, złamania, trudno gojące się rany, nadwyrężenia mięśni i stawów, niedoczynność trzustki, nerek, wątroby, różne stany zapalne, cukrzycę, astmę, hemoroidy, nerwice. Dlatego metoda ta szczególnie interesuje tych, którzy muszą zażywać duże ilości tabletek przeciwbólowych, przeciwzapalnych, itp.

Wraz z aparatem BIO LIFE otrzymujecie Państwo:

- 2 paski gumowe z rzepami do noszenia na kończynach oraz w pasie
- torebkę materiałową do włożenia urządzenia
- informacje na temat magneto stymulacji z dokładnym rozmieszczeniem aplikacyjnych punktów terapeutycznych
- instrukcje stosowania aparatu z 5-letnią gwarancją na prawidłowe działanie urządzenia.

Urządzenie jest zasilane małą baterią 9-voltową, która starcza na kilka miesięcy przeciętnego stosowania aparatu.

Przeciwwskazaniem do terapii są: implanty elektroniczne, przeszczepy narządowe, epilepsja, ciąża (nie prowadzone badania).

Wysyłka za pobraniem lub odbiór osobisty
Cena 420 zł

Życzymy Państwu
zdecydowanej poprawy zdrowia, samopoczucia,
zadowolenia i pomyślności w życiu codziennym

MAG-TER Medycyna Naturalna
Fel. med. Irena Meller
Tymowa 101, Tel./fax 14/ 6636097, kom. 606 910 253

Kompleksowe wykonawstwo instalacji WOD-KAN, CO, GAZ MONTAŻ:

- kotłów, grzejników
- umywalek
- geberit
- ogrzewanie podłogowe

INSTAL-MONT

INSTALACJE WOD-KAN, GAZ, CO

Józef Piwowar

Lewniowa 73
tel. 782 646 122
tel. 14 68 60 227

NOWE BIURO - OBSŁUGA UBEZPIECZEŃ - OPŁATY - ROSZCZENIA

UBEZPIECZENIA OC- AC- FIRMOWE -
OC ROLNE- WYPADKOWE- NA ŻYCIE-

KOSZTY LECZENIA ZA GRANICĄ -
DOBRE CENY - DUŻY WYBÓR FIRM

- AVIVA
- HDI
- PTU
- HESTIA
- WARTA
- PROAMA /70% ZNIŻKI
- INTER RISK
- UNIQA
- COMPENSA



ORAZ PUNKT TANICH OPŁAT /
2 ZŁ PRZELEW NIEZALEŻNIE OD KWOTY /

ZAPRASZAMY CODZIENNIE OD GODZINY
8 - 16 CZCHÓW UL TARGOWA 1, I PIĘTRO

OGŁOSZENIA DROBNE

SPRZEDAM DOM w miejscowości Jurków.
Tel. 606 751 151

SPRZEDAM DOM Z DZIAŁKĄ 64 ary
w centrum Jurkowa. Tel. 698 661 948

SPRZEDAM GOSPODARSTWO ROLNE
wraz z zabudowaniami o powierzchni ok. 1.74
ha. Jurków Szotówka. Kontakt: 14/ 698 14 87

SPRZEDAM DZIAŁKĘ 39 a, media, droga
asfaltowa. Czchów - Zapotocze Górne.
Kontakt: 14/ 684 34 11, 722 142 733

SPRZEDAM 3 DZIAŁKI UZBROJONE o pow.:
41 a, 37 a, 36 a. Czchów przy
ul. Tymowskiej. Kontakt: 608 709 365

DZIAŁKA BUDOWLANA 15 a z WZ i mediami,
SPRZEDAM. Biskupiec Melsztyński,
tel. 507 159 767

SZUKAM PRACY w charakterze pomocy
kuchennej np. w restauracji. Po szkole
gastronomicznej i szlazu. Ewentualnie
do sprzątanania. Tel. 14/ 686 05 73,
kom. 664 567 516

Myjnia ręczna stacji LPG w Jurkowie
POSZERZYŁA ZAKRES O STANOWISKO
SAMOBSŁUGOWE. 1 min. - 1 zł

USŁUGI KOPARKO-ŁADOWARKĄ.
Tel. 663 972 577

PRACE OGÓLNO-REMONTOWE
I WYKOŃCZENIOWE: kafelkowanie,
szpachlowanie, malowanie, zabudowy
kartonowo-regipsowe, poddasza.
Tel. 788 097 509

SPRZEDAM WIEJSKIE JAJKA. Do 10 km
możliwy dowóz na miejsce.
Kontakt: 889 206 179

ELEWACJE I WYLEWKI maszynowe.
Tel. 600 764 779

PRZEPROWADZKI. Tel. 503 750 041
SKUPIJĘ STARE obrazy, meble, samochody
itp. Tel. 503 750 041

WYKONYWANIE OGRODZEŃ - murek,
siatka. Tel. 503 750 041

SPRZEDAM SUKNIE ŚLUBNE
Rozmiary 36 i 38. Tel. 607 853 657

WYNAJMĘ dom lub mieszkanie.
Tel. 787 246 411

USŁUGI instalacyjne wod-kan-gaz,
tel. 609225408

SPRZEDAM UZBROJONĄ DZIAŁKĘ
budowlaną o pow. 12 a. położoną
w miejscowości Jurków, gm. Czchów. Dojazd
do działki drogą gminną. Więcej informacji
pod nr tel. 785 480 187

KUPIĘ stare ule. Kontakt: 693 649 854

SPRZEDAM KLACZ HUCULSKĄ 1,5-roczną.
Cena 1 500 zł. Tel. 696 766 986

SPRZEDAM KRÓLIKI nowozelandzkie białe oraz
olbrzymie belgijskie. tel. 604 818 635 - Brzesko

KUPIĘ STARE DREWNO dobrej jakości,
deski obciovne ze stodół, belki konstrukcyjne
ręcznie ciosane, bale z domów, kupię całe
stodóły i domy z bali. Odbiór własnym
transportem. Tel. 513 064 860, 781 50 70 50

SPRZEDAM DZIAŁKĘ budowlaną uzbrojoną
o pow. 7 a w Czchowie.
Kontakt 693552907 lub 509233520

DZIAŁKA ROLNO-BUDOWLANA. 34 a,
Jurków. Tel. 697 488 455.

SPRZEDAM DOM, stan surowy otwarty, na
działce 6 a. Zakliczyn, ul. Ruchu Oporu 6.
Tel. 721 445 256 lub 603 115 763.

ZAOPIEKUJĘ SIĘ dzieckiem lub
POSPRZĄTAM dom, najlepiej w godzinach
dopołudniowych. Kontakt: 796 402 662

SPRZEDAM LAS o powierzchni 0,78 ha.
Wytryszczka. tel. 602 767 750

WYNAJMĘ MIESZKANIE w Domosławicach.
40 m2. Tel. 502 637 014

SPRZEDAŻ jaj wiejskich - gospodarstwo
na terenie Czchowa. Tel. 609 371 340.

SPRZEDAM DZIAŁKĘ 15 a + 3 domki calo-
roczne (C.O.). Możliwość rozłożenia
na raty. Położenie: Czchów Trawniki.
Cena 230.000 zł. Kontakt: 667 196 616

USŁUGI KOPARKO-ŁADOWARKĄ.
Tel. kom. 600 764 779, 508 798 494
domowy: 14/ 6659459

KOMPLEKSOWE wykonanie ogrodzenia
- kamieniarstwo. Tel. 787972109

SPRZEDAM OPLA VECTRE, rocznik 1994.
1.6 l, kolor biały, benzyna, centralny zamek.
stan ogólnie dobry. Tymowa.
Cena do uzgodnienia.
Kontakt: tel. 600 794 242

WYKASZANIE trawników i wycinka drzew.
Kontakt: 883 939 952

Do wynajęcia pod działalność gospodarczą
LOKAL o pow. 30 m2 w Czchowie.
Rynek 8. 601 818 997

SPRZEDAM STEMPLE budowlane 2.5m ok.
300 sztuk. Cena do uzgodnienia - tel. 505 400
571

POSZUKUJĘ PILNIE PRACY na etat, chociaż pół
etatu - do kuchni, do sklepu, do sprzątanania, do
opieki nad dzieckiem. Jestem dyspozycyjna. Mam
córkę chorą na mukowiscydozę i wraz z mężem
potrzebujemy dodatkowych środków finansowych
na jej leczenie. Tel. 505 069 922 - po godz. 18.00

POMOŻĘ PRZY PRACY W SZKLARNI, mogę podjąć
pracę jako kierowca, magazynier - pilnie potrzebuję
pracy jw. Tel. 505 069 922 - dzwonić po godz. 18.00

WYMYJĘ OKNA, posprzątam dom.
Tel. 666 118 884

Jestem zainteresowana DZIERŻAWĄ GRUNTU
ROLNEGO o powierzchni powyżej 1 ha na
terenie gminy Czchów. Tel. 666 118 884

KUPIĘ GRUNTY ROLNE, nieużytki, gospodar-
stwo rolne na terenie gminy Czchów.
Kontakt 661 122 455

WYNAJMĘ MIESZKANIE
w Krakowie. ul. Halszki 28. 2 pokoje + kuchnia,
o pow. 36 m2 w nowym bloku, z pełnym, komfor-
towym wyposażeniem (winda, balkon, komórka
lokatorska), obok przystanek MPK, 5 min. do
tramwaju. Cz czynsz 250 zł. Informacje pod nr tel.
603 351 303 (dzwonić po 1 VII 2012).

SPRZEDAM DZIAŁKĘ BUDOWLANĄ
o pow. 0.39 ha w Złotej. Kontakt tel. 14/
6842098

SPRZEDAM DOM o pow. 190 m2 w miejsco-
wości Czchów, w bliskiej odległości od rzeki
Dunajec i Jeziora Czchowskiego. Dwa piętra.
taras z podjazdem dla niepełnosprawnych, dwa
niezależne wejścia. Dom stoi w ogrodzie o po-
wierzchni 18 a. Kontakt tel. 609 559 430

CZCHÓW RYNEK - sprzedam działkę budowlaną,
widokową, z budynkiem gospodarczym 520
m2, uzbrojoną. Kontakt: 788 914 162

SPRZEDAM STARY DREWNIANY DOM
do remontu wraz z budynkiem gospodarczym
(murowany) na działce 227 m2 Czchów okolice
ryнку ul. Kingi. Kontakt 608 47 45 16

OGŁOSZENIA PRZETARGU

OGŁOSZENIE BURMISTRZ CZCHOWA Ogłasza I przetarg pisemny nieograniczony

Na zbycie nieruchomości oznaczonej jako działka nr 1336/49 o pow. 0,0498 ha położonej w Czchowie objętej KW TR1B/0003666/1 prowadzoną przez Sąd Rejonowy w Brzecku.

Zgodnie ze studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego Gminy Czchów działka położona jest w obszarze „terenów usadntwa wyznaczonych planami zagospodarowania przestrzennego” oznaczonych symbolem I oraz w „terenach zagrożonych możliwością powstania osuwisk” oznaczonych symbolem 3.

Przedmiotowa działka wchodzi w skład kompleksu nieruchomości położonych w terenach rekreacyjnych w kompleksie innych działek zabudowanych budynkami letniskowymi w bezpośrednim sąsiedztwie zbiornika wodnego (zapora) Czchów. Działka jest zabudowana fundamentami betonowymi i przewidziana, uszłogona w sieci infrastruktury technicznej W.E. K. Na ścianie przziemia zlokalizowane są 2 złącza kablowe energii elektrycznej stanowiące własność Zakładu Energetycznego.

Ponadto na rzecz działki nr 1336/49 ustanawia się odpłatne prawo przejazdu przez chodu po działce nr 1336/64 istniejącym szlakiem drogowym.

Cena wywoławcza

- działki nr 1336/49 wynosi 46.000,00 PLN + 23% podatku VAT

Warunkiem przetargu jest wniesienie wadium w pieniądzu, które należy wpłacić w kasie Urzędu Miejskiego w Czchowie lub na konto BSR Kraków O/Czchów Nr 21 85890006 0040 0000 0156 0003 do dnia 25.09.2012r. (w podanej dacie środki finansowe winny znajdować się na koncie gminy)

- działki nr 1336/49 w wysokości 4.600,00 PLN

wpłacone wadium przez uczestnika przetargu, który wygrał przetarg zalicza się na poczet ceny sprzedaży. Wadium ulega przepadkowii na rzecz Gminy Czchów jeśli osoba wyłoniona w przetargu jako nabywca odstąpi od zawarcia umowy kupna-sprzedaży, za które uważane jest nie stawienie się w miejscu i terminie wyznaczonym przez organizatora przetargu w celu zawarcia umowy kupna-sprzedaży.

Oferty należy składać w Urzędzie Miejskim w Czchowie w biurze obsługi klienta (na parterze) w zamkniętej kopercie najpóźniej do godz. 11-tej do dnia 25.09.2012r.

Oferta powinna zawierać

- imię, nazwisko i adres oferenta albo nazwę firm oraz siedzibę jeżeli oferentem jest osoba prawna lub inny podmiot,
- datę sporządzenia oferty,
- oświadczenie, że oferent zapoznał się z warunkami przetargu i przyjmuje te warunki bez zastrzeżeń,
- oferowana cena i sposób jej zapłaty.

Część jawna przetargu odbędzie się w dniu 01.10.2012r. o godz. 10-tej w budynku Urzędu Miejskiego w Czchowie pokój nr 13.

Szczególne informacje można uzyskać w Urzędzie Miejskim w Czchowie pod Nr 13 lub pod nr tel. 014/6621742.

Burmistrz Czchowa zastrzega sobie prawo zamknięcia przetargu bez wybrania, którejkolwiek z ofert Czchów, dn. 07.08.2012r.

OGŁOSZENIE BURMISTRZ CZCHOWA Ogłasza I przetarg pisemny nieograniczony

Na zbycie nieruchomości oznaczonej jako działki nr 82/3 o pow. 0,1332 ha i działki nr 82/4 o pow. 0,0696 ha położonej w Jurkowie objętej KW nr 61346 prowadzoną przez Sąd Rejonowy w Brzecku.

Zgodnie ze studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego Gminy Czchów działki położone są w terenach przeznaczonych pod działalność inwestycyjną. Działki są niezabudowane mają kształt prostokątów. teren płaski możliwość podłączenia do sieci wodnej, elektrycznej, gazowej i kanalizacyjnej z dobrym dostępem do dróg i komunikacji publicznej. Działka nr 82/4 przylega bezpośrednio do drogi krajowej Brzesko Nowy-Sącz. Ponadto na rzecz działki nr 82/3 i 82/4 będzie ustanowiona odpłatne służebność gminowa prawo przejazdu i przechodu po działce nr 82/2 istniejącym szlakiem drogowym. Działka nr 82/3 obciążona będzie mendiplatiną służebnością przesyłu z tytułu istniejącego na działce sieci wodociągowej i kanalizacji opadowej. Działka nr 82-4 z tytułu istniejącej na działce sieci kanalizacji sanitarnej i opadowej. Ustanawia się warunek łącznej sprzedaży wyżej opisanych działek.

Cena wywoławcza

- działki nr 82/3 wynosi 42.146,00 PLN + 23% podatku VAT

- działki nr 82/4 wynosi 24.639,00 PLN + 23% podatku VAT

- łączna cena wywoławcza wynosi 66.785,00 PLN

Warunkiem przetargu jest wniesienie wadium w pieniądzu, które należy wpłacić w kasie Urzędu Miejskiego w Czchowie lub na konto BSR Kraków O/Czchów Nr 2185890006 0040 0000 0156 0003 do dnia 25.09.2012r. (w podanej dacie środki finansowe winny znajdować się na koncie gminy)

- Wadium z tytułu nabycia działek nr 82/3 i 82/4 wynosi 6.679,00 PLN

Wpłacone wadium przez uczestnika przetargu, który wygrał przetarg zalicza się na poczet ceny sprzedaży. Wadium ulega przepadkowii na rzecz Gminy Czchów jeśli osoba wyłoniona w przetargu jako nabywca odstąpi od zawarcia umowy kupna-sprzedaży, za które uważane jest nie stawienie się w miejscu i terminie wyznaczonym przez organizatora przetargu w celu zawarcia umowy kupna-sprzedaży.

Oferty należy składać w Urzędzie Miejskim w Czchowie w biurze obsługi klienta (na parterze) w zamkniętej kopercie najpóźniej do godz. 11-tej do dnia 25.09.2012r.

Oferta powinna zawierać

- imię, nazwisko i adres oferenta albo nazwę firm oraz siedzibę jeżeli oferentem jest osoba prawna lub inny podmiot,
- datę sporządzenia oferty,
- oświadczenie, że oferent zapoznał się z warunkami przetargu i przyjmuje te warunki bez zastrzeżeń,
- oferowana cena i sposób jej zapłaty.

Część jawna przetargu odbędzie się w dniu 01.10.2012r. o godz. 11-tej w budynku Urzędu Miejskiego w Czchowie pokój nr 13.

Szczególne informacje można uzyskać w Urzędzie Miejskim w Czchowie pod Nr 13 lub pod nr tel. 014/6621742.

Burmistrz Czchowa zastrzega sobie prawo zamknięcia przetargu bez wybrania, którejkolwiek z ofert

Czchów, dn. 07.08.2012r.

GABINET DENTYSTYCZNY

Domosławice 29

lek. dent. Karolina Horzymek

REJESTRACJA TELEFONICZNA:

602 378 777

**GABINET POSIADA UMOWĘ Z NFZ
ZAPRASZAMY**

Bezpłatne protezy w ramach ubezpieczenia NFZ.

Krótkie terminy

WKRÓTCE RADIOWIZJOGRAFIA ZĘBÓW

GABINET MASAŻU LECZNICZEGO I REHABILITACJI,

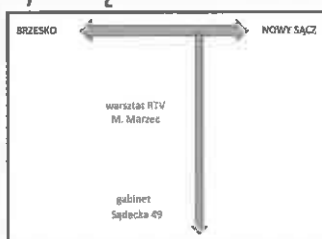
mgr Izabela Ancukiewicz

Czchów Zapora, ul. Sąddecka 49

Rejestracja:

509-559-019

881-238-694



BLACHARSTWO - LAKIERNICTWO

Mariusz Sutkowski

- kompleksowa naprawa powypadkowa
- piaskowanie
- lakierowanie

tel. 721 325 498

Plaski Drużków 69 • 32-860 Czchów

LAK SMOL

Andrzej Smółka

Domosławice 1, 32-860 Czchów

tel. 517-641-999

e-mail: LAKSMOL@interia.pl

Wykonujemy:

- pranie tapczerek samochodowych (dywanów) (możliwy dojazd do klienta)
- usuwanie drobnych zadrapań
- polerowanie, odświeżanie lakieru
- piaskowanie
- poprawki lakiernicze
- konserwacje

Uwaga!!!

od 1 września 2012r
siedziba firmy
została przeniesiona
na ul. Legionów Piłsudskiego 1
(w miejsce naszego sklepu firmowego)
naprzeciwko domu towarowego Kios

KOMPUTERY

- laptopy
 - kasy i drukarki fiskalne
 - akcesoria komputerowe
 - oprogramowanie dla firm / **COMARCH** /
 - gry i programy użytkowe
 - GPS-y
 - multimedia
- INSTRUMENTY MUZYCZNE**
/ keyboardy,
pianina cyfrowe, gitary /



**SERWIS GWARANCYJNY I POGWARANCYJNY KOMPUTERÓW,
NOTEBOOKÓW, KAS I DRUKAREK FISKALNYCH**

LOGIC
computers

**Tel. /fax (14) - 686 23 33
(14) - 686 39 75**

Brzesko, ul. Legionów Piłsudskiego 1

www.logic.net.pl e-mail: logic@pro.onet.pl

Kredyt TĘCZA

PROMOCJA DO 30.09.2012r.

oprocentowanie zmienne od **10,14%**

(WIBOR 6M + marża Banku)

Provizja tylko 1,5%!

Polecamy bezpieczny i tani kredyt TĘCZA, który udzielany jest na dowolny cel! Dzięki kredytowi TĘCZA spełnisz swoje każde marzenie! To świetny sposób na sfinansowanie kosztownych zakupów, a nawet wymarzonych wakacji! Z naszym kredytem TĘCZA poradzisz sobie także z nieplanowanymi wcześniej wydatkami!

Kwota kredytu: od 1.000 zł do 255.550 zł!

Okres spłaty: do 60 miesięcy!

Brak opłaty przygotowawczej!

Możliwość skorzystania z ubezpieczenia spłaty kredytu na wypadek zdarzeń losowych.

RRSO dla reprezentatywnego przykładu wynosi 15,19% przy następujących założeniach: całkowita kwota kredytu 10.000 zł spłacana w 36 miesięcznych ratach kapitałowo-odsetkowych: 35 x 330,45 zł i 1 x 328,34 zł, stopa oprocentowania kredytu – 11,64% w stosunku rocznym, całkowita kwota do zapłaty przez konsumenta 12.256,49 zł, w tym: całkowita kwota kredytu – 10.000 zł, całkowity koszt kredytu – 2.256,49 zł, na który składają się: odsetki – 1.894,09 zł, prowizja za udzielenie kredytu – 150,00 zł, ubezpieczenie na życie Kredytobiorcy – 212,40 zł oraz opłata przygotowawcza – 0 zł. Reprezentatywny przykład dotyczy kredytu z podstawowym pakietem ubezpieczenia. Niniejszy materiał ma charakter wyłącznie informacyjny i nie stanowi oferty w rozumieniu ustawy z dnia 23 kwietnia 1964 r. Kodeks Cywilny.



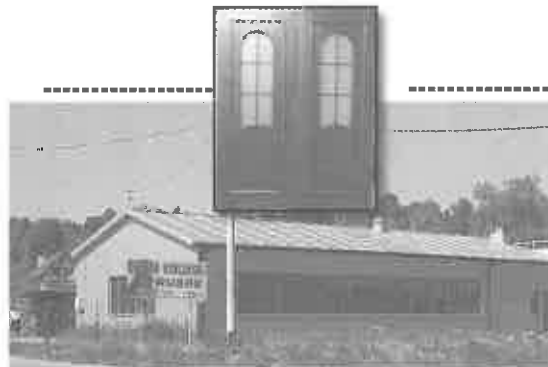
Krakowski Bank Spółdzielczy

Filia Jurków - Stacja paliw Petrol

tel.: 14 663 60 40, www.kbsbank.com.pl

ZAKŁAD STOLARSKI PRUSAK

drzwi * schody * podłogi
balkony * boazerie * meble
altany * domki drewniane
komputerowe suszenie drewna



32-860 Czchów Jurków 304 A
tel. 0-693 447 312

Zajazd Zagłoba

**PRZYJMIEMY UCZENNICE/UCZNIÓW
ZASADNICZYCH SZKÓŁ ZAWODOWYCH
NA PRAKTYKI ZAWODOWE.**

ZAJAZD ZAGŁOBA

JURKÓW 281, 32-860 CZCHÓW

TEL. 602 844 281, 600 611 101

WWW.ZAJAZDJURKOW.COM



PIZZERIA

„SŁONECZNY STOK”

Czchów Zapora, ul. Sąddecka 3

w godzinach:

pon.-pt. - 13.00 do 22.00

sob. - 12.00 do 23.00

niedz. - 12.00 do 22.00

* zamówienia przyjmujemy już 1 godz. przed otwarciem

ZAPRASZAMY NA PIZZĘ

PROSTO Z PIECA



ZAPRASZAMY

Tel. (14) 6843 540



AUTO KOMPLEKS

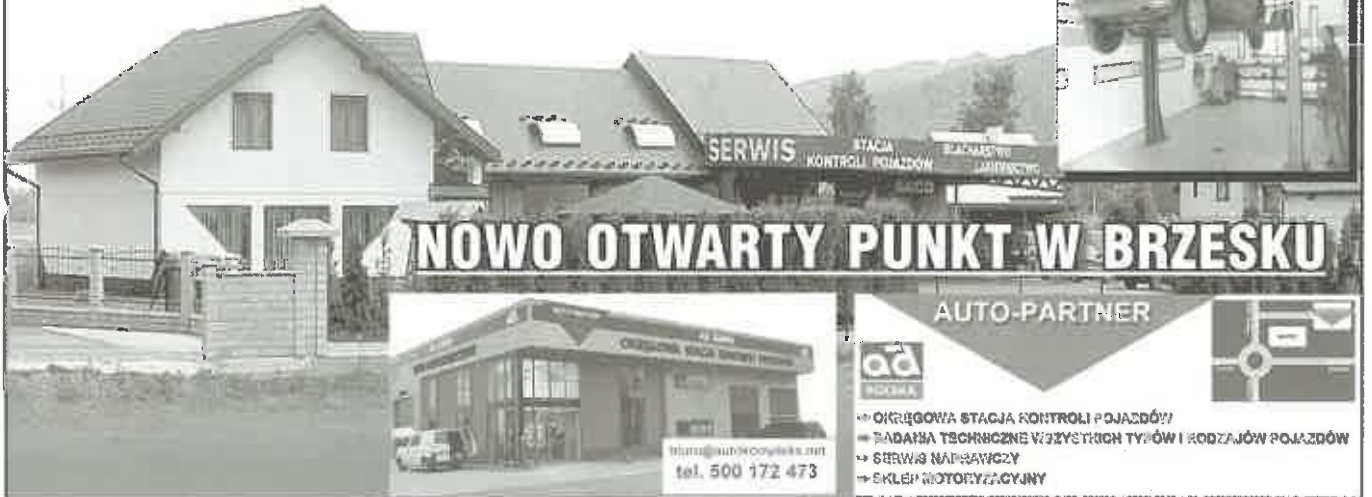
Henryk Marszałek

Czchów, ul. Ogrodowa 24, Tel. 0-14 663 60 10



Polecamy usługi:

- przeglądy rejestracyjne, pełen zakres, do 3,5 t
- mechanika samochodowa
- komputerowe ustawianie geometrii
- komputerowe diagnozowanie usterek elektroniki samochodowej
- kompleksowa obsługa klimatyzacji
- blacharstwo, lakiernictwo
- sklep z częściami samochodowymi.



- Kompleksowa organizacja uroczystości pogrzebowych
- Całodobowy przewóz zmarłych
- Namiot pogrzebowy
- Chłodnia
- Bogata oferta trumien
- Klepsydry, obrazki pamiątkowe
- Oprawa muzyczna
- Nagłośnienie
- Kwiaty: wieńce, wiązanki
- Krzyże, tabliczki

Włodarczyk
Usługi Pogrzebowe

Lipnica Dolna 224
Tel. 14-68-52-531
kom. 667066371
691839051

Najniższe ceny w regionie

„KAROLINA”

FIRMA REMONTOWO-BUDOWLANA
KORNAŚ PAWEŁ

32-860 Czchów, Piaski Drużków 13

Tel. 14/ 6843528

Tel. kom. 883 619 143

MALOWANIE, TAPETOWANIE
GŁADŹ, REGIPSY, TYNKI DEKORACYJNE
PANELE, ADAPTACJA PODDASZY
GLAZURY, TERAKOTY, KOMPLEKSOWE
WYKOŃCZENIE WNETRZ

FIRMA HENRY -

ELEKTROINSTALACJE HENRYK NIEĆ

oferuje usługi:

Instalacje elektryczne, alarmowe, domofonowe,
internetowe, monitoring, montaż napędów do bram,
montaż osprzętu elektrycznego (biały montaż), usuwanie
awarii, montaż anten TV/SAT, automatyka przemysłowa,
remonty i modernizacja starych instalacji elektrycznych.

Kontakt: 725-340-461

email: henryelektroinstalacje@gmail.com

FIRMA GEODEZYJNA „GEOPOM”

Wykonujemy Pełny Zakres Usług

Tel. 790 570 110

GEODETA UPRAWNIONY

inż. Łukasz Pachota

Jurków 70A

32-860 Czchów



BSR
Bank
Spółdzielczy
Rzemiosła
w Krakowie

Oddział w Czchowie ul. Krakowska 10
Filia Rynek 3 POK Tymowa POK Porąbka U.
(014) 66-36-066 (014) 66-36-017

Letnia

wyprzedaż

kredytów gotówkowych



MINIMUM FORMALNOŚCI

TYLKO DO 30.09.2012 r.

SKLEP KOMPUTEROWY **PRO-LIFE**

KOMPUTERY - KSEROKOPIARKI - KASY FISKALNE - SERWIS
Jurków Stacja Paliw „PETROL” tel.(0-14) 68 42 589

tel. kom. 0 502042898; 0 502541699

SPRZEDAŻ:

- ☛ kas i drukarek fiskalnych
- ☛ zestawów komputerowych
- ☛ oprogramowania
- ☛ telefonów stacjonarnych i GSM
- ☛ kserokopiarek i telefax-ów
- ☛ nawigacji satelitarnych i palmtopów GPS
- ☛ kamer i aparatów cyfrowych
- ☛ materiałów eksploatacyjnych i biurowych

dealer NOVITUS

partner handlowy:
- SEAGATE
- INTEL

SERWIS: na życzenie dojeżdżamy do klienta

- ☛ kas fiskalnych (fiskalizacja i przegląd)
- ☛ komputerów (gwarancyjny i pogwarancyjny)

USŁUGI:

- ☛ projektowanie stron internetowych
- ☛ profesjonalne doradztwo w konfiguracji komputerów
- ☛ projektowanie i wykonanie sieci komputerowych
- ☛ ksero i telefax

ZAPRASZAMY w godz. od 9⁰⁰ do 17⁰⁰

CYFRA+

ROR za darmo!

Wybierz najlepszy dla siebie!

0 zł za otwarcie i prowadzenie

0 zł za wydanie i obsługę
karty VISA FLAG

PROMOCJA DO 31.12.2012r

0 zł od wypłat w ponad 3.500 bankomatów w Polsce

0 zł za korzystanie z bankowości internetowej KBS24

ROR DEBIUT

ROR STUDENT

ROR

ROR SENIOR



Krajowy Bank

www.kbsbank.com.pl

Krakowski Bank Spółdzielczy



Filia Jurków
Jurków - Stacja paliw "Petrol",
tel. 14 663 60 40

WYKONANIE
ZAD



Leszek Szoł

Jurków 322

tel./fax: 014/6842203

68 42 414, kom. 0601 496 571

e-mail: szot@b-net.pl,

www.szot.b-net.pl



OGRZEWANIE - KLIMATYZACJA - WENTYLACJA - SERWIS

OGRZEWANIE I HYDRAULIKA TO NASZA SPECJALNOŚĆ!

Do Dietrich

Vaillant

kompletne wykonawstwo instalacji
wod-kan-gaz-co, kotły kondensacyjne
kolektory słoneczne
pompy ciepła
usługi mikrooparka

SEKO Sp. z o.o.

32-863 Tymowa 367, tel. (014) 68 60 520, tel./fax (014) 68 60 440

Biuro handlowe: 33-100 Tarnów, ul. Tuchowska 80
tel. (014) 626 88 26

W CENIE USŁUGI WYKONANIE POMIARÓW,
PROJEKTÓW ORAZ TRANSPORT DO KLIENTA



PRODUCENT STOLARKI PCV I ALUMINIUM

ROZKRĘĆ SWOJĄ FIRMĘ

KREDYTEM OBROTOWYM W RACHUNKU BIEŻĄCYM

Oddział w Czchowie, ul. Krakowska 10,
Filia w Czchowie, Rynek 3,
BANKOMAT 24h,
POK w Porąbce Uszewskiej 285,
POK w Tymowej 336.

BSR

Bank Spółdzielczy Rzemnicza w Krakowie

Z A P R A S Z A M Y

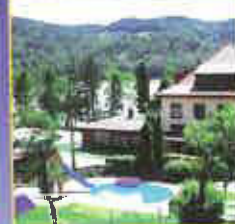
„Czas Czchowa” – Magazyn Informacyjny Gminy Czchów, miesięcznik samorządowy, nakład 750 egzemplarzy.
Redaktor Naczelny: Joanna Dębiec. Adres redakcji: Rynek 12, 32-860 Czchów, tel. 0-14/6621732, kom. 0-784 456 794, e-mail: redakcja@czchov.pl
www.czasczchowa.pl. Wydawca: Miejska Biblioteka Publiczna w Czchowie, Kierownik: Rozalia Krakowska. Pismo zrzeszone w PSPL.
Za treść ogłoszeń i reklam nie bierzemy odpowiedzialności, nie zwracamy niezamówionych materiałów. Zastrzegamy sobie prawo do skrótów i opracowań tekstów. Skład i druk: Brzeska Oficyna Wydawnicza, Brzesko, ul. Czarnowiejska 1, tel. 0-14/ 6861470.

Hotel Łaziska

ul. Kolonia 4 32-860 Czchów
Tel. 723-110-110
hotellaziska@gmail.com

Organizujemy:

- Wesela
- Szkolenia
- Przyjęcia okolicznościowe



NOCLEGI OD 30 ZŁ!

BAR POD SOSNĄ

ul. Kolonia 4 32-860 Czchów
Tel. 601-224-725

Zapraszamy codziennie od 9 do 21!
**POLECAMY ZESTAWY ŚNIADANIOWE
I OBIADOWE W WYJĄTKOWO
SMACZNEJ CENIE!**



RABEK

Firma Usługowo-Handlowa

„RABEK” w Jurkowie

Tel. 14/ 68 60 540 – biuro

Tel. 14/ 68 43 400 – dział sprzedaży

Katowicki Holding Węglowy S.A. – Kampania Węglowa S.A. – Południowy Koncern Węglowy S.A.
Fax 14/ 68 43 441 www.rabek.pl e-mail: biuro@rabek.pl

PRZEDSTAWICIEL:

Cementownia NOWINY

LEIER Wola Rzędzińska

SOLBET – bloczki PGS

AUSTROTHERM – styropian

IBF Bolesławiec – dach. betonowa

FAKRO Nowy Sącz

SIATKOPOL – siatki ocynk., powł.

Jurków – sklep ogrodniczy
tel. 14/ 684 34 32

Tarnów – tel. 14/ 627 62 16

Brzesko – tel. 605 606 047

Bochnia – tel. 14/ 611 29 82

Dębno – tel. 14/ 665 01 02

Tuchów – tel. 607 472 110



podążaj z nami ...

Cementownia
Nowiny

Leier

AUSTROTHERM



NORGIPS



KAPIELISKO CHORWACJA

Jurków ul. Czchowska

Kapielisko Chorwacja, Jurków – Kamieniec

- czysta woda i piaszczysto - kamieniste plaże
- restauracja
- domki letniskowe
- wypożyczalnia sprzętu wodnego
- paintball
- darmowy parking
- plac zabaw dla dzieci



Zapraszamy w sezonie letnim, od czerwca do września